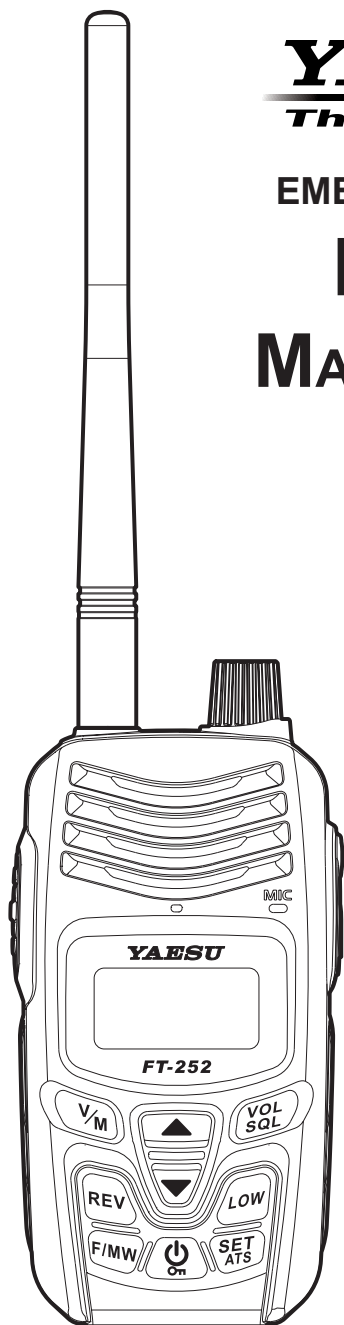




YAESU

The radio

EMETTEUR-RECEPTEUR FM VHF

FT-252E

MANUEL D'UTILISATION

YAESU MUSEN CO., LTD.

Tennozu Parkside Building
2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japon

YAESU USA

6125 Phyllis Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A.

YAESU UK

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.

YAESU HK

Unit 2002, 20/F, 9 Chong Yip Street,
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

Table des matières

Description générale	1	Balayage	29
Accessoires et options	2	Balayage VFO	30
Commandes et branchements	3	Balayage VFO manuel	30
Panneau supérieur et avant	3	Balayage VFO programmé	30
Ecran LCD	4	Balayage de mémoire	31
Installation des accessoires	5	Comment sauter (omettre) un canal pendant l'opération de balayage de mémoire	31
Installation de l'antenne	5	Balayage de mémoire préférentiel	32
Installation de la batterie FNB-124LI	5	Balayage de banque de mémoire	33
Charge de la batterie	6	Balayage de mémoire programmable (limite de bande) (PMS)	34
Indication de batterie faible	6	Balayage de "Canal prioritaire" (double veille)	35
Installation / dépose du clip de ceinture	7	Eclairage automatique à l'arrêt du balayage	37
Fonctionnement	8	Bip de limite de bande	37
Mise sous tension et hors tension	8	Balayage d'alerte météo	38
Réglage du volume audio	8	Fonctionnement du canal d'urgence	39
Réglage du squelch	8	Fonction Smart Search	40
Navigation de fréquence	9	ATS (Système de transpondeur automatique)	41
Emission	10	Fonction DTMF	43
Fonctionnement avancé	11	Réglages divers	46
Verrouillage du clavier	11	Configuration de l'identifiant CW	46
Eclairage LCD	12	Mot de passe	47
Désactivation du bip de clavier	12	Modification des incréments de canaux	48
Squelch RF	13	Configuration de l'économiseur de batterie de réception	48
Contrôle de la tension de la batterie	13	Economiseur de batterie d'émission	49
Fonctionnement du répéteur	14	Temporisateur 'time-out' de transmission (TOT)	49
Décalages relais	14	Verrouillage de canaux occupés (BCLO)	50
Décalage relais automatique (ARS)	14	Inversion de code DCS	50
Activation du décalage relais automatique	15	Modification du niveau de déviation TX	51
Fonctionnement CTCSS/DCS	17	Procédures de réinitialisation	52
Fonctionnement CTCSS	17	Mode 'Set' (réglage)	53
Fonctionnement DCS	18	Spécifications	63
CTCSS/DCS Bell Operation	19		
Fonction Split Tone	20		
Appel de tonalité (1750 Hz)	21		
Mode Mémoire	22		
Stockage en mémoire	22		
Stockage de fréquences d'émission indépendantes ("Odd Split")	22		
Rappel de mémoire	23		
Canal mémoire HOME	23		
Etiquetage des mémoires	24		
Activation de l'affichage de l'étiquette alphanumérique de mémoire	24		
Accord de décalage de mémoire	25		
Suppression de mémoires	26		
Fonctionnement de banque de mémoire	26		
Déplacement des données de mémoire vers le VFO	27		
Mode mémoire seule	27		
Canaux de radiodiffusion météo	28		

Description générale

Le **FT-252E** est un émetteur-récepteur portatif FM hautes performances, compact et submersible*, qui fournit jusqu'à cinq Watts de puissance RF et un grand choix de fonctions pratiques pour le trafic sur bandes radioamateur à 2 mètres.

Des fonctions supplémentaires incluent un temporisateur Time-Out (TOT) de transmission, la mise hors tension automatique (APO), le décalage relais automatique (ARS), le système de transpondeur automatique exclusif YAESU (ATS), qui "bipe" l'utilisateur lorsqu'il sort de la portée de communication avec une autre station équipée d'ATS; et un circuit de squelch RF qui permet de régler le squelch pour qu'il s'ouvre à un niveau préprogrammée du S-mètre, afin de limiter les approximations pendant le réglage du seuil de squelch.

Nous vous remercions pour votre achat du **FT-252E** et nous vous invitons à lire attentivement ce manuel. Vous découvrirez les nombreuses fonctions utiles de votre nouvel émetteur-récepteur portatif YAESU performant!

* Submersible selon IPX5



Accessoires et options

Accessoires fournis

- | | |
|---|---|
| ☐ FNB-124LI | Batterie au lithium-ion rechargeable de 7,4 V |
| ☐ YHA-75 | Antenne |
| ☐ PA-48C/F* | Chargeur de batterie |
| ☐ CLIP-24 | Clip de ceinture |
| ☐ Manuel d'utilisation | |
| ☐ Manuel de référence rapide | |
| ☐ Fiche de garantie | |

Options disponibles

- | | |
|---|--|
| ☐ FNB-124LI | Batterie au lithium-ion rechargeable de 7,4 V |
| ☐ SAD-11B | Chargeur de batterie |
| ☐ PA-48B/C/F* | Chargeur de batterie |
| ☐ CD-57 | Support de chargeur |
| ☐ SDD-11 | Convertisseur c.c./c.c. (avec prise allume-cigare) |
| ☐ YHA-75 | Antenne |
| ☐ CLIP-24 | Clip de ceinture |
| ☐ CN-3 | Adaptateur BNC/SMA |

* Le suffixe “**B**” est utilisé avec 100-120 Vc.a., le suffixe “**C**” est utilisé avec 230-240 Vc.a., et le suffixe “**F**” est utilisé avec 220 Vc.a.

La disponibilité des accessoires peut varier. Certains accessoires sont fournis de série conformément aux exigences locales, tandis que d'autres peuvent ne pas être disponibles dans certaines régions. Ce produit est conçu pour fonctionner de manière optimale lorsqu'il est utilisé avec des accessoires d'origine YAESU. YAESU ne sera pas tenu responsable de dommages subis par ce produit et/ou d'accidents tels qu'incendies, fuites ou explosions d'une batterie, etc. causés par le mauvais fonctionnement d'accessoires non fournis par YAESU. Contactez votre concessionnaire YAESU pour tout détail concernant ces options et toute option récente. Tout raccordement d'accessoires non approuvés par YAESU peut annuler la garantie limitée de cet appareil, si cela entraîne des détériorations.

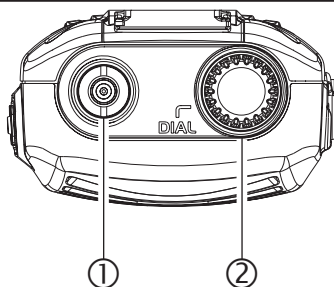
Commandes et branchements

① Prise d'antenne

Branchez ici l'antenne flexible en caoutchouc fournie (ou une autre antenne ayant une impédance de 50 ohms).

② Bouton DIAL

Le bouton d'accord principal permet de régler la fréquence de trafic. Il permet également de sélectionner les menus et autres réglages.



③ Haut-parleur

Le haut-parleur intérieur se trouve ici.

④ Bouton PTT Push-To-Talk

Appuyez sur cet interrupteur pour émettre, et relâchez-le (pour recevoir) après avoir terminé l'émission.

⑤ Ecran LCD (Ecran à cristaux liquides)

L'afficheur indique les conditions de fonctionnement actuelles, décrites à la page suivante.

⑥ Clavier

Ces 9 touches sélectionnent la plupart des fonctions d'utilisation importantes du **FT-252E**.

⑦ MIC

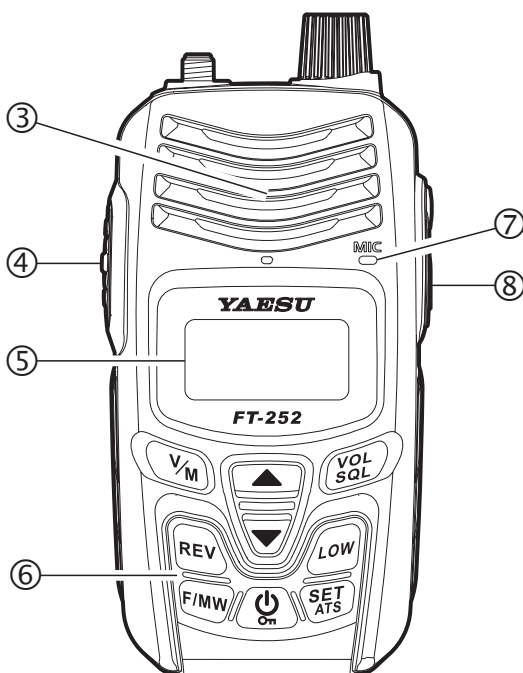
Le micro intérieur se trouve ici.

⑧ Prise jack EXT DC

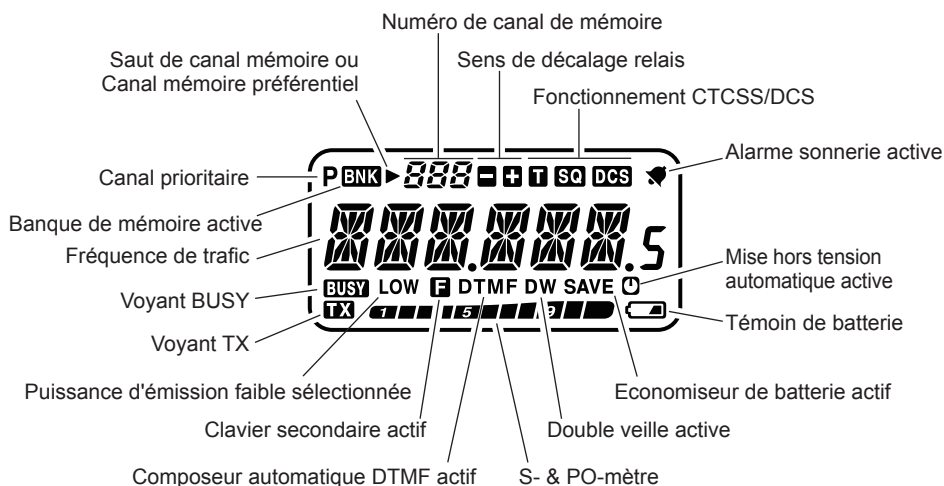
Cette prise c.c. coaxiale permet le raccordement à une source d'alimentation c.c. externe (5-10 V c.c.). La broche centrale de cette prise est le connecteur positif (+).



Faites en sorte que le FT-252E ne soit pas immergé dans l'eau pendant que le bouchon en caoutchouc de la prise EXT DC est retiré.



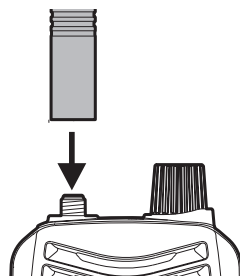
Commandes et branchements (LCD)



Installation de l'antenne

L'antenne fournie assure de bons résultats sur l'ensemble de la plage de fréquence de l'émetteur-récepteur. Cependant, pour une réception améliorée sur certaines fréquences différentes des bandes radioamateur, vous pouvez brancher une antenne spécialement conçue pour cette plage de fréquence, car l'antenne fournie est forcément un compromis en dehors de la bande radioamateur, et ne peut pas fournir des performances optimales à toutes les fréquences.

Pour installer l'antenne fournie, tenez l'extrémité inférieure de l'antenne, puis vissez-la sur le connecteur correspondant de l'émetteur-récepteur jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée. Ne serrez pas trop en exerçant une force extrême.



Remarques:

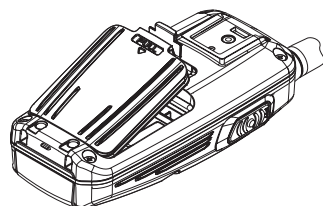
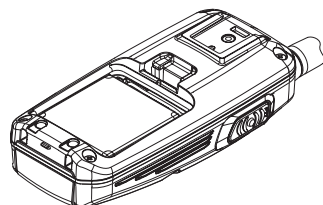
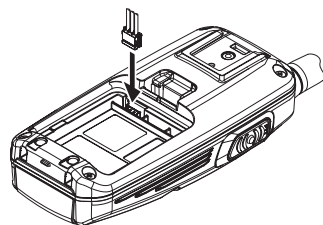
- N'émettez jamais sans avoir d'abord raccordé une antenne.
- Lorsque vous installez l'antenne fournie, ne tenez jamais la partie *supérieure* de l'antenne pendant que vous la vissez sur le connecteur correspondant de l'émetteur-récepteur.
- Si vous utilisez une antenne externe pour l'émission, vérifiez que le ROS présenté à l'émetteur-récepteur est 1.5:1 ou moins, afin d'éviter une perte excessive de ligne d'alimentation.

Installation de la batterie FNB-124LI

La **FNB-124LI** est une batterie au lithium-ion haute performance qui fournit une capacité élevée dans une enveloppe compacte. La recharge peut être effectuée pendant que la batterie est installée à l'intérieur du **FT-252E**.

L'installation de la batterie est simple et rapide:

- ☐ Libérez le loquet du couvercle de batterie et retirez le couvercle de la batterie en soulevant le haut du couvercle.
- ☐ Raccorder la fiche à 3 broches de la batterie à la prise jack de batterie de l'émetteur-récepteur.
- ☐ Installez la batterie **FNB-124LI** dans la radio.
- ☐ Installez le couvercle de batterie en alignant avec précaution les deux languettes situées à la base du couvercle avec les fentes de la radio, puis appuyez doucement sur la partie supérieure du couvercle de batterie. Vérifiez que le joint en caoutchouc du couvercle de batterie est installé correctement.
- ☐ Refermez le loquet du couvercle de la batterie jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un "clac".



Attention:

Pour être sûr que le **FT-252E** ne sera pas endommagé par la pénétration d'eau, vérifiez que le couvercle de la batterie est installé correctement et que le loquet de la batterie est fermé.

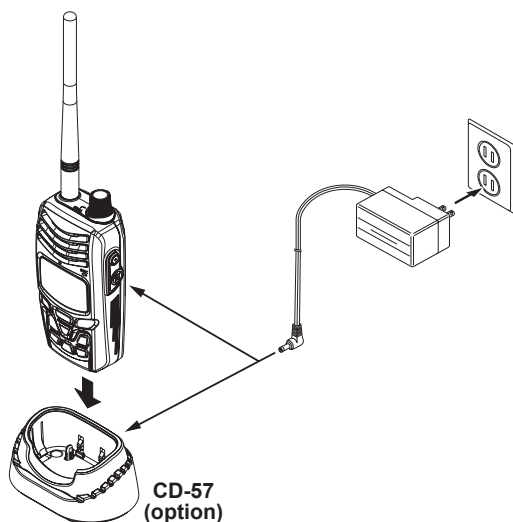
Installation des accessoires

Charge de la batterie

Si la batterie n'a jamais été utilisée, ou si sa charge est épuisée, elle peut être chargée en branchant le chargeur de batterie **PA-48**, comme indiqué dans l'illustration, à la prise jack **EXT DC**. Si seule une alimentation de 12 ~ 14 Volt c.c. est disponible, le convertisseur cc/cc **SDD-11** en option (avec sa prise allume-cigare) peut être utilisé pour charger la batterie.

L'afficheur indiquera "CHRG" pendant que la batterie est en charge. Une fois la charge terminée, l'indication "CHRG" disparaîtra de l'afficheur.

Une batterie complètement déchargée met environ 5 heures à se charger complètement. Débranchez le **PA-48** de la prise jack **EXT DC** et de la prise d'alimentation c.a.



Remarque importante

- ☐ Le **PA-48** n'est pas conçu pour alimenter l'émetteur-récepteur pour le trafic (réception ou émission).
- ☐ Le **PA-48** peut être source de bruit en cas de réception TV et radio à proximité immédiate, il est donc recommandé de ne pas l'utiliser à côté de ces appareils.

Indication de batterie faible

Lorsque la charge de la batterie est presque épuisée, l'icône "" apparaît sur l'afficheur. Lorsque l'icône "" apparaît, il est recommandé de charger la batterie sans tarder.

Aucune icône: Puissance de batterie suffisante

: Puissance de batterie faible

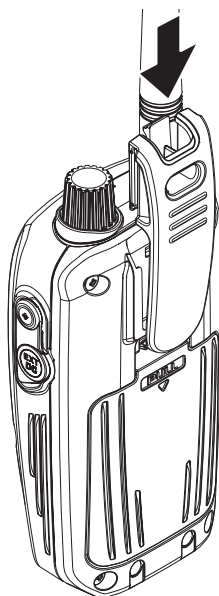
 (clignotant): Préparez-vous à charger (ou remplacer) la batterie



Installation / dépose du clip de ceinture

- ☐ Pour installer le clip de ceinture:

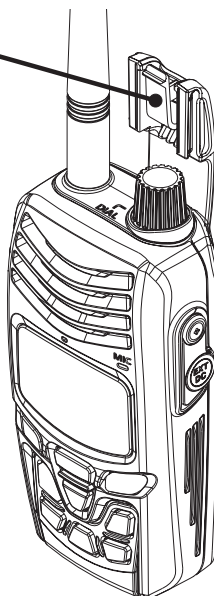
Alignez le clip de ceinture avec l'encoche située au-dessus du compartiment des piles, puis appuyez sur le clip de ceinture jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un "clic".



- ☐ Pour retirer le clip de ceinture:

Appuyez sur la languette du clip de ceinture en l'éloignant de l'émetteur-récepteur pour déverrouiller le clip de ceinture, puis faites-le glisser vers le haut pour le retirer.

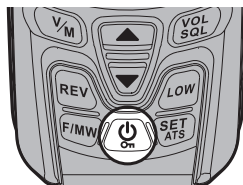
Languette
de clip de
ceinture



Opération

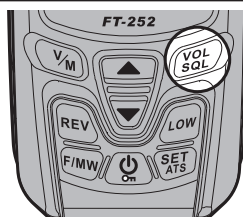
Mise sous tension et hors tension

- ☐ Assurez-vous que la batterie est installée et qu'elle est complètement chargée. Raccordez l'antenne à la prise **ANTENNE** du panneau supérieur.
- ☐ Appuyez et maintenez la touche **[POWER(⏻)]** pendant deux secondes pour allumer la radio. La tension d'alimentation c.c. actuelle sera indiquée sur l'afficheur pendant 2 secondes. Après cet intervalle de 2 secondes, l'afficheur reviendra à l'indication normale de la fréquence de fonctionnement.
- ☐ Pour éteindre la radio, appuyez et maintenez la touche **[POWER(⏻)]** pendant deux secondes.



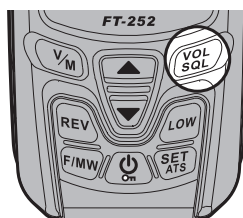
Réglage du volume audio

Appuyez sur la touche **[VOL/SQL]** pour accéder au mode de réglage audio du récepteur. Lorsque **"VOL"** est affiché, tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** jusqu'à ce que le bruit ou l'audio du haut-parleur soit à un niveau confortable.



Réglage du squelch

Appuyez deux fois sur la touche **[VOL/SQL]** pour accéder au mode de réglage du niveau de squelch. Lorsque **"SQL"** est affiché, tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour régler le squelch de sorte que le bruit de fond soit supprimé. Cet état est connu sous le nom de "seuil de réglage silencieux".



1) Une fonction spéciale "Squelch RF" est prévue sur cette radio.

Cette fonction vous permet de régler le squelch de sorte que seuls les signaux dépassant un certain niveau de S-mètre ouvriront le squelch. Voir page 13 pour plus de détails

- 2) Si vous trafiquez dans une zone à fort brouillage RF, vous pouvez envisager le fonctionnement "Squelch de tonalité" en utilisant le décodeur CTCSS intégré. Cette fonction supprimera le bruit de votre radio jusqu'à ce qu'un appel soit reçu en provenance d'une station qui envoie une porteuse contenant une tonalité CTCSS (infravocale) correspondante. Si vos amis ont des radios équipées de DCS (squelch codé numérique) comme votre FT-252E, vous pouvez essayer d'utiliser ce mode pour une écoute silencieuse des canaux occupés.

Navigation de fréquence

Le **FT-252E** fonctionnera initialement en mode "VFO", un système à canaux de fréquence permettant un accord libre sur l'ensemble de la bande de trafic.

Deux méthodes de base de navigation de fréquence sont disponibles sur le **FT-252E**:

1) Bouton d'accord

La rotation du bouton **DIAL** permet d'accorder les incréments préprogrammés établis pour la bande de trafic. Une rotation dans le sens horaire du bouton **DIAL** accorde le **FT-252E** vers une fréquence supérieure, tandis qu'une rotation dans le sens antihoraire réduira la fréquence de trafic.

Appuyez momentanément sur la touche [**F/MW**], puis tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner des pas de fréquence de 1 MHz. Cette fonction est extrêmement utile pour se déplacer rapidement sur une large plage d'accord du **FT-252E**.

2) BALAYAGE

Appuyez et maintenez la touche [**▲**] ou [**▼**] pendant une seconde pour lancer le balayage vers le haut ou vers le bas (balayage VFO manuel).

Si vous souhaitez inverser le sens du balayage (vers une fréquence inférieure au lieu d'une fréquence supérieure), il suffit de tourner le bouton **DIAL** d'un clic dans le sens antihoraire *pendant que le FT-252E* est en train de balayer. Le sens du balayage sera inversé. Pour revenir à nouveau au balayage vers une fréquence supérieure, tournez le bouton **DIAL** d'un clic dans le sens horaire.

Le balayage s'arrêtera lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un signal suffisamment fort pour franchir le seuil du squelch. Le **FT-252E** maintiendra ensuite cette fréquence en fonction du réglage du mode "REPRISE" (option 29 du mode Set: RESUME). Appuyez momentanément sur l'interrupteur **PTT** pour annuler le balayage. Cette opération arrête simplement le balayage; elle n'occasionne pas une émission. Pour tout détail concernant la fonction de balayage, voir page 29.

Transmission

Après avoir configuré la fréquence appropriée à l'intérieur de la bande radioamateur de 144 MHz sur laquelle le **FT-252E** peut émettre, vous êtes prêt à émettre sur les ondes! Les étapes décrites sont les plus basiques; des aspects plus évolués du fonctionnement de l'émetteur seront décrits plus loin.

- ☐ Pour émettre, appuyez sur l'interrupteur **PTT** et parlez dans le micro du panneau avant (situé dans le coin inférieur droit de la grille du haut-parleur) avec un niveau de voix normal. Le témoin "**TX**" apparaît sur l'écran LCD pendant l'émission.
- ☐ Pour revenir au mode de réception, relâchez l'interrupteur **PTT**.
- ☐ Pendant l'émission, le niveau de puissance relatif sera indiqué sur le bargraphe situé en bas de l'écran LCD; Une échelle complète indique un fonctionnement à "**Puissance élevée**", tandis que l'indication de deux barres correspond à un fonctionnement à "**Puissance faible**". Six barres indiquent un fonctionnement à "**Puissance moyenne**". De plus, l'icône "**LOW**" apparaîtra sur l'afficheur pendant l'utilisation des réglages "**Puissance faible**" et "**Puissance moyenne**".

- 1) *Si vous parlez simplement à des amis se trouvant à proximité, la durée de vie de la batterie sera beaucoup plus longue si vous sélectionnez le fonctionnement à puissance faible décrit dans le chapitre suivant. N'oubliez pas que l'antenne doit toujours être raccordée pendant que vous émettez.*
- 2) *L'émission n'est possible que sur la bande radioamateur de 144 MHz.*



Puissance "faible"



"MOYENNE"



Puissance "élevée"

Changement de niveau de puissance de l'émetteur

Pour modifier le niveau de puissance:

- ☐ Appuyez sur la touche [**LOW**]. L'écran LCD indique le niveau de puissance de sortie actuel.
- ☐ Appuyez sur la touche [**LOW**] (plusieurs fois si nécessaire) pour sélectionner le niveau de puissance de sortie désiré. Les sélections disponibles sont "**HIGH**" (5 W), "**MID**" (2 W), et "**LOW**" (0,5 W).
- ☐ Après avoir effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.

- 1) *Le FT-252E est intelligent! Lorsque vous enregistrez des mémoires, vous pouvez enregistrer les réglages de puissance de sortie séparément dans chaque mémoire, afin de ne pas gaspiller l'énergie de la batterie pendant l'utilisation de relais très proches!*
- 2) *Lorsque vous trafiquez avec un réglage de puissance "faible" ou "moyenne", vous pouvez appuyer sur la touche [F/MW], puis appuyer sur l'interrupteur PTT, pour que le FT-252E émette (temporairement) sur une puissance élevée. Après une émission, le niveau de puissance revient au réglage sélectionné précédemment (puissance "faible" ou "moyenne").*

Maintenant que vous maîtrisez les bases du fonctionnement du **FT-252E**, nous vous invitons à découvrir des fonctions très utiles.

Verrouillage du clavier

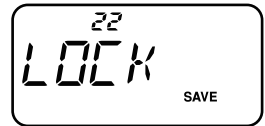
Pour activer la fonction de verrouillage, appuyez momentanément sur la touche **[POWER(⏻)]**.

Pour annuler le verrouillage, appuyez à nouveau momentanément sur la touche **[POWER(⏻)]**.

Afin d'éviter des changements de fréquence accidentels ou des émissions involontaires, plusieurs aspects du bouton **DIAL** du **FT-252E** et du clavier peuvent être verrouillés. Vous pouvez modifier les associations de verrouillage.

Pour verrouiller une partie ou l'ensemble des touches:

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 22 du mode Set: **LOCK**.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner le type de verrouillage désiré, dans la liste ci-dessous:
 - LK KEY: Seul le clavier du panneau avant est verrouillé
 - LKDIAL: Seul le bouton **DIAL** du panneau supérieur est verrouillé
 - LK K+D: Le clavier et le bouton **DIAL** sont verrouillés (réglage par défaut)
 - LK PTT: L'interrupteur **PTT** est verrouillé (émission impossible)
 - LK P+K: L'interrupteur **PTT** et le clavier sont verrouillés
 - LK P+D: L'interrupteur **PTT** et le bouton **DIAL** sont verrouillés
 - LK ALL: Tous les éléments ci-dessus sont verrouillés
5. Après avoir effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.



Fonctionnement avancé

Eclairage LCD

Votre **FT-252E** inclut une lampe d'éclairage rouge qui facilite l'utilisation de nuit. L'éclairage rouge fournit une lecture bien visible de l'afficheur dans l'obscurité, avec une dégradation minimale de votre vision nocturne.

Trois options d'activation de la lampe sont disponibles:

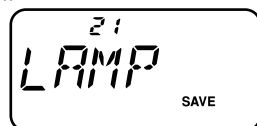
Mode KEY : Eclaire l'écran LCD pendant cinq secondes lorsque vous tournez le bouton **DIAL** ou que vous appuyez sur le clavier ou un interrupteur (sauf l'interrupteur **PTT**). C'est le réglage par défaut programmé en usine.

Mode CONT: Eclaire l'écran LCD en continu.

Mode OFF: Désactive l'éclairage de l'écran LCD.

Pour configurer le mode de fonctionnement de l'éclairage, procédez comme suit:

1. Appuyez sur la touche [**SET/ATS**] pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche [**▲**]/[**▼**] pour sélectionner l'option 21 du mode Set: LAMP.
3. Appuyez momentanément sur la touche [**SET/ATS**] pour activer le réglage de cette option.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche [**▲**]/[**▼**] pour sélectionner l'un des trois modes décrits plus haut.
5. Après avoir effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.

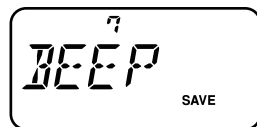


Désactivation du bip de clavier

Un bip de clavier fournit une information sonore utile chaque fois qu'une touche est enfoncée.

Si vous souhaitez désactiver le bip:

1. Appuyez sur la touche [**SET/ATS**] pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche [**▲**]/[**▼**] pour sélectionner l'option 7 du mode Set: BEEP.
3. Appuyez momentanément sur la touche [**SET/ATS**] pour activer le réglage de cette option.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche [**▲**]/[**▼**] pour modifier le réglage sur "OFF."
5. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.
6. Pour réactiver le bip, sélectionnez "KEY" ou "KEY+SC (réglage par défaut)" à l'étape 4 ci-dessus.



KEY: Le bip retentit lorsque vous appuyez sur le clavier.

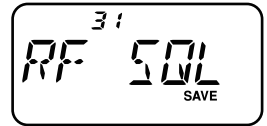
KEY+SC: Le bip retentit lorsque vous appuyez sur le clavier ou lorsque le balayage s'arrête.

Squelch RF

Une fonction Squelch RF spéciale est prévue sur cette radio. Cette fonction vous permet de régler le squelch de sorte que seuls les signaux dépassant un certain niveau de S-mètre ouvriront le squelch.

Pour configurer le fonctionnement du circuit de squelch RF, procédez comme suit:

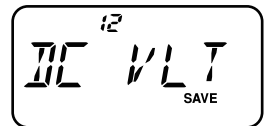
1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 31 du mode Set: RF SQL.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner le niveau de puissance de signal désiré pour le seuil du squelch (S-1, S-2, S-3, S-4, S-5, S-7, S-FULL, ou OFF).
5. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.



Contrôle de la tension de la batterie

Le **FT-252E** inclut une fonction qui affiche la tension actuelle de la batterie.

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 12 du mode Set: DC VLT.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour afficher la tension c.c. actuelle fournie.
4. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** suivie de l'interrupteur **PTT** pour revenir au fonctionnement normal.



Fonctionnement du répéteur

Les stations-relais, généralement situées au sommet de montagnes ou autres emplacements élevés, permettent une augmentation considérable de la portée de communication pour les émetteurs-récepteurs portatifs ou mobiles. Le **FT-252E** inclut plusieurs fonctions qui rendent le fonctionnement du relais plus simple et plus agréable.

Décalages relais

Le **FT-252E** a été configuré en usine avec le décalage relais réglé sur 600 kHz.

En fonction de la partie de la bande sur laquelle vous trafiquez, le décalage relais peut être vers le bas (■) ou vers le haut (⊕) et l'une de ces icônes s'affiche en haut sur l'écran LCD, lorsque les décalages relais ont été activés.



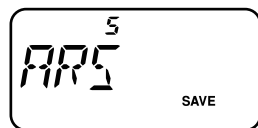
Décalage relais automatique (ARS)

Le **FT-252E** fournit une fonction de décalage relais automatique, qui permet d'appliquer automatiquement le décalage relais chaque fois que vous réglez votre émetteur-récepteur sur les sous-bandes de relais désignées dans votre pays.

Si la fonction ARS ne semble pas fonctionner, il est possible qu'elle ait été désactivée accidentellement.

Pour réactiver la fonction ARS:

1. Appuyez sur la touche [**SET/ATS**] pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche [▲]/[▼] pour sélectionner l'option 5 du mode Set: ARS.
3. Appuyez momentanément sur la touche [**SET/ATS**] pour activer le réglage de cette option.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche [▲]/[▼] pour sélectionner "ARS. ON".
5. Après avoir effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.



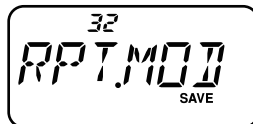
Fonctionnement du répéteur

Activation du décalage relais automatique

Si la fonction ARS a été désactivée, ou si vous avez besoin de régler un sens de décalage relais différent de celui établi par l'ARS, vous pouvez régler le sens du décalage relais manuellement.

Pour cela:

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 32 du mode Set: RPT.MOD.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner le décalage désiré entre "RPT.-", "RPT.+", et "RPT.OFF."
5. Après avoir effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.



*Si vous modifiez le sens du décalage manuellement, mais que le décalage relais automatique est toujours activé (voir section précédente), lorsque vous changez de fréquence (en tournant le bouton **DIAL** par exemple), l'ARS neutralise le réglage manuel du sens de décalage. Désactivez ARS si vous ne souhaitez pas que cela se produise.*

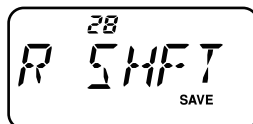
Si vous modifiez manuellement le décalage relais sur un canal mémoire que vous avez déjà enregistré, la radio considérera cette modification "temporaire" sauf si vous enregistrez à nouveau la mémoire, cette fois avec le décalage relais souhaité activé.

Modifications des décalages relais par défaut

Si vous voyagez dans une autre région, vous pourrez avoir besoin de modifier le décalage relais par défaut pour assurer la compatibilité avec les conditions d'utilisation locales.

Pour cela, suivez la procédure ci-dessous:

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 28 du mode Set: R SHIFT.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner une nouvelle amplitude de décalage relais.
5. Après avoir effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.



Si vous avez seulement un split "non standard" que vous devez programmer, ne modifiez pas les décalages relais "par défaut" à l'aide de cette option du mode Set. A la place, entrez les fréquences d'émission et de réception séparément, comme indiqué à la page 22.

Fonctionnement du répéteur

Activation du décalage relais automatique

Contrôle de la fréquence de liaison montante (entrée) du répéteur

Il est souvent utile de pouvoir contrôler la fréquence de liaison montante (entrée) d'un répéteur, pour voir si la station qui appelle est à portée de communication directe ("Simplex").

Pour cela, il suffit d'appuyer sur la touche **[REV]**. Vous remarquerez que l'afficheur s'est déplacé sur la fréquence de la liaison montante du répéteur. Appuyez à nouveau sur la touche **[REV]** pour inverser l'opération et revenir à l'écoute normale de la fréquence de la liaison descendante (sortie) du répéteur. Pendant que vous écoutez la fréquence d'entrée du répéteur au moyen de la touche **[REV]**, l'icône de décalage relais clignote.

La configuration de cette touche peut être réglée sur “REV” (pour contrôler la fréquence d'entrée d'un répéteur), ou “HOME” (pour la commutation instantanée au canal “Home” pour la bande sur laquelle vous trafiquez). Pour modifier la configuration de cette touche, utilisez l'option 30 du mode Set: REV/HM. Voir page 59.

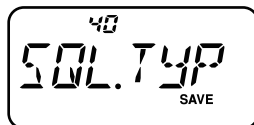
Fonctionnement CTCSS

De nombreux systèmes de répéteur exigent la superposition d'une tonalité audio à très basse fréquence sur votre porteuse FM afin d'activer le répéteur. Cela permet d'éviter une activation erronée du répéteur par des signaux radar ou parasites en provenance d'autres émetteurs. Ce système de tonalité, appelé "CTCSS" (système de squelch codé à tonalité continue), qui est inclus dans votre **FT-252E**, est très facile à activer.

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.

2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 40 du mode Set: SQL.TYP.

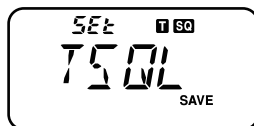
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option.



4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** de sorte que l'indication "TONE" apparaisse sur l'afficheur; cela active l'encodeur CTCSS, pour accéder aux répéteurs qui nécessitent une tonalité CTCSS.



5. En tournant le bouton **DIAL** d'un "clic" supplémentaire ou en appuyant à nouveau sur la touche **[▲]/[▼]** à l'étape 4 ci-dessus, l'indication "TSQL" s'affiche. Lorsque "TSQL" est affiché, cela signifie que le système de squelch de tonalité est actif et supprimera l'audio du récepteur **FT-252E** tant qu'il n'aura pas reçu un appel d'une autre radio qui envoie une tonalité CTCSS correspondante. Cela peut contribuer à maintenir votre radio silencieuse jusqu'à la réception d'un appel spécifique; cette fonction peut être utile pendant l'utilisation dans des zones encombrées de la bande.



1) ***Vous pouvez noter une indication "REV TN" sur l'afficheur pendant que vous tournez le bouton DIAL pendant cette étape; cela signifie que le système de squelch à tonalité inverse est actif, et qu'il supprime l'audio de votre récepteur FT-252E (au lieu d'ouvrir le squelch) lorsqu'il reçoit un appel en provenance d'une radio qui envoie une tonalité CTCSS correspondante. L'icône " **T SQ**" clignote sur l'afficheur lorsque le système de squelch à tonalité inverse est activé.***

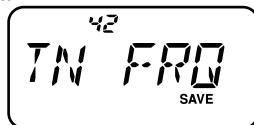
2) ***Vous pouvez observer les indications "DCS" sur l'afficheur à mesure que vous tournez le bouton DIAL. Nous discuterons du système de squelch codé numérique (DCS) plus tard.***

6. Une fois que vous avez effectué votre sélection du mode de tonalité CTCSS, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage.

7. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.

8. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 42 du mode Set: TN FRQ.

9. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option.



Fonctionnement CTCSS

10. Tournez le bouton **DIAL** jusqu'à ce que l'afficheur indique la fréquence de tonalité exigée par le répéteur que vous utilisez (si vous ne connaissez pas la fréquence de tonalité, renseignez-vous auprès du propriétaire/opérateur du répéteur).
11. Une fois que vous avez effectué votre sélection, appuyez sur la touche **[SET/ATS]**, puis appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer les nouveaux réglages et revenir au fonctionnement normal. Cette méthode est différente de la méthode habituelle de rétablissement du fonctionnement normal, et ne s'applique qu'à la configuration des fréquences CTCSS/DCS.

Fréquence de tonalité CTCSS (Hz)					
67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7
82.5	85.4	88.5	91.5	94.8	97.4
100.0	103.5	107.2	110.9	114.8	118.8
123.0	127.3	131.8	136.5	141.3	146.2
151.4	156.7	159.8	162.2	165.5	167.9
171.3	173.8	177.3	179.9	183.5	186.2
189.9	192.8	196.6	199.5	203.5	206.5
210.7	218.1	225.7	229.1	233.6	241.8
250.3	254.1	—	—	—	—

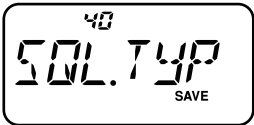
Votre répéteur peut ou non retransmettre une tonalité CTCSS - certains systèmes utilisent uniquement CTCSS pour contrôler l'accès au répéteur, mais ne le transmettent pas pendant l'émission. Si le S-mètre chute mais que le FT-252E ne transmet pas l'audio, répétez les étapes de "1" à "4" ci-dessus, mais tournez le bouton DIAL de sorte que "TSQ" disparaisse - cela vous permettra d'entendre tout le trafic sur le canal utilisé.

Fonctionnement DCS

Une autre forme de commande d'accès de tonalité est le squelch codé numérique, ou DCS. Il s'agit d'un nouveau système de tonalité plus évolué qui fournit généralement une immunité supérieure à celle de CTCSS contre les faux messages. L'encodeur/décodeur DCS est intégré à votre **FT-252E** et son fonctionnement est très similaire à celui décrit pour CTCSS. Votre système de répéteur peut être configuré pour DCS; dans le cas contraire, DCS est généralement très utile pendant le fonctionnement simplex, si votre/vos ami(s) utilise(nt) des émetteurs-récepteur équipés de cette fonction évoluée.

Tout comme le fonctionnement CTCSS, DCS exige que vous régliez le Mode Tonalité sur le DCS et que vous sélectionniez un code de tonalité.

- Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
- Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 40 du mode Set: SQL.TYP.
- Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option.
- Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** de sorte que l'indication "DCS" apparaisse sur l'afficheur; cela active l'encodeur/décodeur DCS.
- Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage.
- Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.



Fonctionnement CTCSS/DCS

Fonctionnement DCS

7. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 13 du mode Set: DCS.COD.
8. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option.
9. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le code DCS désiré (un nombre à trois chiffres). Renseignez-vous auprès du propriétaire/opérateur du répéteur si vous ne connaissez pas le code DCS; si vous travaillez en simplex, il suffit de configurer le code DCS pour qu'il corresponde à celui utilisé par votre/vos ami(s).
10. Une fois que vous avez effectué votre sélection, appuyez sur la touche **[SET/ATS]**, puis appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer les nouveaux réglages et revenir au fonctionnement normal.

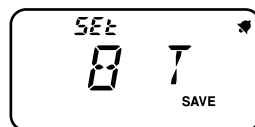
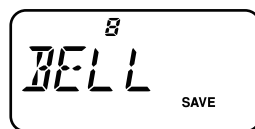
CODE DCS									
023	025	026	031	032	036	043	047	051	053
054	065	071	072	073	074	114	115	116	122
125	131	132	134	143	145	152	155	156	162
165	172	174	205	212	223	225	226	243	244
245	246	251	252	255	261	263	265	266	271
274	306	311	315	325	331	332	343	346	351
356	364	365	371	411	412	413	423	431	432
445	446	452	454	455	462	464	465	466	503
506	516	523	526	532	546	565	606	612	624
627	631	632	654	662	664	703	712	723	731
732	734	743	754	—	—	—	—	—	—

Rappelez-vous que le DCS est un système de codage/décodage, par conséquent votre récepteur restera silencieux tant qu'un code DCS correspondant ne sera pas reçu sur une émission entrante. Désactivez le DCS lorsque vous recherchez simplement la bande!

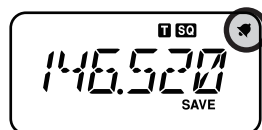
Fonction sonnerie CTCSS/DCS

Pendant l'opération de décodage CTCSS ou DCS, vous pouvez configurer le **FT-252E** de sorte qu'une "sonnerie" vous avertisse lorsqu'un appel arrive. Pour activer la sonnerie CTCSS/DCS, procédez comme suit:

1. Réglez l'émetteur-récepteur pour le décodage CTCSS ("Tone Squelch") ou l'opération DCS, décrite précédemment.
2. Réglez la fréquence de fonctionnement sur le canal désiré.
3. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 8 du mode Set: BELL.
5. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option.
6. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour régler le nombre de sonneries souhaité. Les choix disponibles sont "1 T," "3 T," "5 T," ou "8 T" sonneries, CONT (sonnerie continue), ou OFF.
7. Appuyez momentanément sur la touche **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.



Lorsque vous êtes appelé par une station dont l'émetteur-récepteur envoie une tonalité CTCSS ou un code DCS qui correspond à celui réglé dans votre décodeur, la sonnerie retentit en fonction de cette programmation. Lorsque la sonnerie CTCSS/DCS est activée, l'icône "♥" apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran LCD.

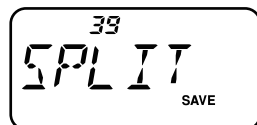


Fonctionnement CTCSS/DCS

Fonction Split Tone

Le **FT-252E** peut être utilisé dans une configuration de tonalité croisée via le mode Set.

1. Appuyez sur la touche [**SET/ATS**] pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche [**▲**]/[**▼**] pour sélectionner l'option 39 du mode Set: **SPLIT**.
3. Appuyez momentanément sur la touche [**SET/ATS**] pour activer le réglage de cette option.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche [**▲**]/[**▼**] pour sélectionner **ON** (pour activer la fonction de tonalité croisée).
5. Appuyez momentanément sur la touche **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.



Lorsque la fonction de tonalité croisée est activée, vous pouvez voir les paramètres supplémentaires suivants à la suite du paramètre "DCS" (pendant la sélection du mode tonalité par l'option 40 du mode Set: **SQL.TYP**):

- D: Encodage seul DCS (l'icône "**DCS**" apparaît pendant l'opération)
- T DCS: Code une tonalité CTCSS et décode un code DCS
(l'icône "**T**" clignote et l'icône "**DCS**" apparaît pendant l'opération)
- D TSQL: Code un code DCS et décode une tonalité CTCSS
(l'icône "**T SQL**" apparaît et l'icône "**DCS**" clignote pendant l'opération)

Sélectionnez le mode de fonctionnement désiré dans les sélections indiquées ci-dessus.

Appel de tonalité (1750 Hz)

Si les répéteurs de votre pays exigent une tonalité d'avertissement de 1750 Hz pour l'accès, appuyez et maintenez la touche **[VOL/SQL]** pendant le temps spécifié par le propriétaire/opérateur du répéteur. L'émetteur est activé automatiquement et une tonalité audio de 1750 Hz est superposée à la porteuse. Une fois que vous avez accédé au répéteur, vous pouvez relâcher la touche **[VOL/SQL]** pour activer ensuite l'émetteur.

Mode Mémoire

Le **FT-252E** offre un grand nombre de ressources de système de mémoire. Elles incluent:

- ☐ 200 canaux mémoire "standards", numérotés de "1" à "200".
- ☐ Un canal "Home", qui permet l'enregistrement et le rappel rapide de l'une des principales fréquences.
- ☐ 10 groupes de mémoire de limite de bande, également appelés canaux de "balayage de mémoire programmable", étiquetés de "L1/U1" à "L10/U10."
- ☐ 10 banques de mémoire, étiquetées de "BANK 1" à "BANK10." Il est possible d'attribuer à chaque banque de mémoire jusqu'à 200 canaux parmi les canaux mémoire "standards".
- ☐ 10 canaux de "radiodiffusion météo".

Stockage en mémoire

1. Sélectionnez la fréquence désirée tout en trafiquant en mode VFO. Veillez à configurer les tonalités CTCSS ou DCS désirées, ainsi que le décalage relais désiré, avant de procéder à l'enregistrement en mémoire. Le niveau de puissance est enregistré dans la mémoire et peut aussi être réglé à ce stade, si vous souhaitez le modifier.
2. Appuyez et maintenez la touche **[F/MW]** pendant une seconde.
3. Dans les dix secondes suivant le relâchement de la touche **[F/MW]**, vous devez prendre une décision concernant l'enregistrement du canal. Le microprocesseur sélectionne automatiquement le canal "libre" disponible suivant (un registre de mémoire dans lequel aucune donnée n'est enregistrée), il n'est donc pas nécessaire de le modifier; dans ce cas, passez à l'étape 4. Si vous souhaitez sélectionner un numéro de canal différent dans lequel enregistrer les données, tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner le canal mémoire désiré.
4. Appuyez à nouveau sur la touche **[F/MW]** pour enregistrer la fréquence en mémoire.
5. Etant donné que vous trafiquerez toujours en mode "VFO", vous pouvez entrer d'autres fréquences et les enregistrer dans des emplacements de mémoire supplémentaires, en répétant la procédure ci-dessus.

Enregistrement de fréquences d'émission indépendantes ("Odd Splits")

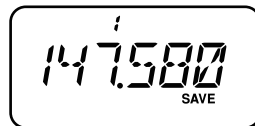
Toutes les mémoires peuvent enregistrer une fréquence d'émission indépendante, pour l'utilisation sur des répéteurs ayant un décalage non standard. Pour cela:

1. Enregistrez la fréquence de réception en suivant la méthode décrite plus haut dans ENREGISTREMENT DE MÉMOIRE (peu importe si un décalage relais est actif).
2. Réglez l'émetteur-récepteur sur la fréquence d'émission désirée, puis appuyez et maintenez la touche **[F/MW]** pendant une seconde.
3. Dans les dix secondes suivant le relâchement de la touche **[F/MW]**, tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner le même numéro de canal mémoire que celui utilisé à l'étape "1" ci-dessus.
4. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** et maintenez-le enfoncé. Tout en maintenant l'interrupteur **PTT** enfoncé, appuyez à nouveau momentanément sur la touche **[F/MW]**. (Cela n'active pas l'émetteur).

Chaque fois que vous rappelez un mémoire contenant des fréquences d'émission et de réception enregistrées indépendamment, l'indication "  " apparaît sur l'afficheur.

Rappel de mémoire

1. Pendant le trafic en mode VFO, appuyez sur la touche [**V/M**] pour accéder au mode Mémoire.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche [**▲**]/[**▼**] pour sélectionner le canal mémoire désiré.
3. Pour revenir au mode VFO, appuyez sur la touche [**V/M**].

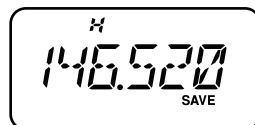


Canal mémoire HOME

Un canal "HOME" spécial à une touche est disponible et permet le rappel rapide d'une fréquence de trafic favorite.

L'enregistrement du canal Home est simple:

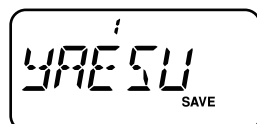
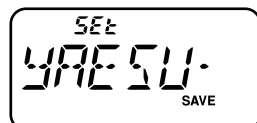
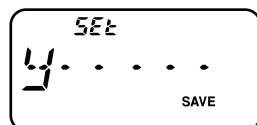
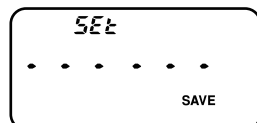
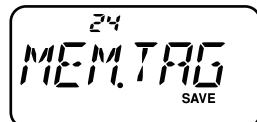
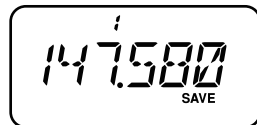
1. Modifiez le réglage de l'option 30 du mode Set: REV/HM de "REV" à "HOME," s'il n'est pas déjà réglé sur cette option (voir page 59).
2. Sélectionnez la fréquence désirée tout en trafiquant en mode VFO. Veillez à configurer les éventuelles tonalités CTCSS ou DCS désirées ainsi que le décalage relais désiré. Le niveau de puissance peut aussi être réglé à ce stade, si vous souhaitez l'enregistrer.
3. Appuyez et maintenez la touche [**F/MW**] pendant une seconde.
4. Lorsque le numéro du canal mémoire clignote, appuyez simplement sur la touche [**REV**]. La fréquence et autres données (éventuelles) seront maintenant enregistrées dans le registre spécial du canal HOME.
5. Pour rappeler le canal HOME, appuyez momentanément sur la touche [**REV**] pendant le fonctionnement en mode VFO ou en mode MR.



Etiquetage des mémoires

Il est possible d'associer une étiquette alphanumérique à une mémoire ou à des mémoires, pour se souvenir facilement de l'utilisation du canal (comme le nom d'un club par exemple). Cette opération est facile à effectuer avec le mode Set.

1. Rappelez le canal mémoire auquel vous souhaitez ajouter une étiquette.
2. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
3. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 24 du mode Set: MEM.TAG.
4. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour afficher l'étiquette (éventuelle) enregistrée précédemment.
5. Appuyez sur la touche **[F/MW]** pour effacer l'étiquette précédente.
6. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le premier chiffre de l'étiquette désirée.
7. Appuyez sur la touche **[F/MW]** pour passer au caractère suivant.
8. En cas d'erreur, appuyez sur la touche **[▼]** pour reculer le curseur, puis entrez à nouveau la lettre, le chiffre ou le symbole correct.
9. Répétez les étapes de 5 à 7 pour programmer les lettres, chiffres ou symboles restants de l'étiquette désirée. Un total de six caractères peut être utilisé pour créer une étiquette.
10. Si vous avez programmé une étiquette ayant moins de 6 caractères, appuyez et maintenez la touche **[F/MW]** pendant une seconde pour confirmer l'étiquette (si l'étiquette a exactement 6 caractères, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche **[F/MW]**).
11. Après avoir terminé la création de l'étiquette, appuyez sur la touche **PTT** pour enregistrer l'étiquette et revenir au mode de rappel de mémoire.



Activation de l'affichage de l'étiquette alphanumérique de mémoire

Deux méthodes sont possibles pour activer/désactiver l'affichage de l'étiquette alphanumérique. L'option 24 du mode Set peut être utilisée pour activer/désactiver les étiquettes de tous les canaux mémoire. En alternative, les étiquettes peuvent être activées/désactivées directement pour chaque canal mémoire individuellement.

1) Réglage du mode Set:

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 25 du mode Set: NAME.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option.



4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche [▲]/[▼] pour le régler sur "ALPHA" (pour activer l'affichage de l'étiquette alphanumérique).
5. Pour afficher à nouveau la fréquence, il suffit de répéter la procédure ci-dessus.
6. Une fois que votre sélection est effectuée, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

Pour afficher à nouveau la fréquence sur tous les canaux mémoire, il suffit de répéter la procédure ci-dessus, en tournant le bouton **DIAL** ou en appuyant sur la touche [▲]/[▼] pour sélectionner "FREQ" à l'étape 4 ci-dessus.

2) Réglage direct:

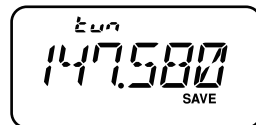
1. Réglez le **FT-252E** sur le mode "MR" (rappel de mémoire), et rappelez le canal mémoire sur lequel vous souhaitez activer l'étiquette alphanumérique.
2. Appuyez et maintenez la touche **[F/MW]** pendant une seconde.
3. Pour afficher à nouveau la fréquence, il suffit de répéter la procédure ci-dessus.

Cette procédure n'est appliquée directement qu'au canal mémoire sur lequel vous trafiquez actuellement (tous les autres canaux mémoire sont inchangés).

Accord de décalage de mémoire

Après avoir rappelé un canal mémoire particulier, vous pouvez facilement quitter ce canal, comme si vous étiez en mode "VFO".

1. Avec le **FT-252E** en mode "MR" (rappel de mémoire, sélectionnez le canal mémoire désiré.
2. Appuyez et maintenez la touche **[REV]** pendant une seconde pour activer la fonction "Memory Tuning" (accord de mémoire). Le numéro du canal mémoire sera remplacé par "tun". Si une étiquette alphanumérique est affichée sur le canal mémoire, l'afficheur reviendra automatiquement à la fréquence de fonctionnement, afin que vous puissiez naviguer sans devoir accéder au menu pour modifier la configuration de l'affichage.
3. Tournez le bouton **DIAL** selon les besoins pour accorder l'émetteur-récepteur sur une nouvelle fréquence. Les pas du synthétiseur sélectionnés pour le fonctionnement VFO seront les pas utilisés pendant l'accord de mémoire.
4. Si vous souhaitez revenir à la fréquence de mémoire d'origine, il suffit d'appuyer momentanément sur la touche **[V/M]**. L'afficheur reviendra à l'affichage de l'étiquette alphanumérique (éventuel) qui était apparue initialement sur l'écran LCD.
5. Si vous souhaitez enregistrer une nouvelle fréquence réglée pendant l'accord de mémoire, il suffit d'appuyer et de maintenir la touche **[F/MW]** pendant une seconde, selon la procédure normale d'enregistrement des mémoires. Le microprocesseur se réglera automatiquement sur l'emplacement de mémoire vide suivant disponible; appuyez à nouveau sur **[F/MW]** pour verrouiller la nouvelle fréquence.



1) Si vous souhaitez remplacer le contenu d'origine de la mémoire par celui de la nouvelle fréquence, tournez le bouton DIAL sur le numéro du canal mémoire d'origine!

2) Toute modification CTCSS/DCS nécessaire, ou toute modification du décalage relais, doit être effectuée avant d'enregistrer les données dans le nouvel emplacement (ou l'emplacement d'origine) du canal mémoire.

Suppression de mémoires

Il est possible de supprimer n'importe laquelle des mémoires (sauf le canal mémoire "1" et le canal Home). La procédure de suppression d'un canal est très simple.

1. Si nécessaire, appuyez sur la touche **[V/M]** pour accéder au mode VFO.
2. Appuyez et maintenez la touche **[F/MW]** pendant une seconde, puis tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner le canal mémoire à supprimer.
3. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pendant une seconde. L'afficheur reviendra au canal mémoire n°1. La mémoire sélectionnée précédemment sera supprimée.

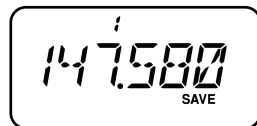
Remarque Importante! Une fois supprimées, les données du canal ne pourront pas être récupérées!

Fonctionnement de banque de mémoire

Le grand nombre de mémoires disponibles dans le **FT-252E** peut être difficile à utiliser sans certains moyens pour les organiser. Heureusement, le **FT-252E** prévoit la possibilité de répartir les mémoires dans un maximum de dix groupes de mémoires, afin de les classer de manière pratique pour l'utilisateur.

Attribution de mémoires à une banque de mémoire.

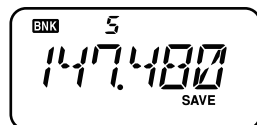
1. Rappelez le canal mémoire à attribuer à une banque de mémoire.
2. Appuyez et maintenez la touche **[V/M]** pendant une seconde, puis tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner le numéro de banque de mémoire auquel vous souhaitez attribuer ce canal ("BANK 1" ~ "BANK10").
3. Appuyez et maintenez la touche **[F/MW]** pendant une seconde pour copier les données du canal mémoire dans la banque de mémoire.



- 1) *Vous pouvez attribuer le même canal mémoire à plusieurs banques de mémoire.*
- 2) *Les canaux mémoire PMS (de L1/U1 à L10/U10) ne peuvent pas être attribués à une banque de mémoire.*

Rappel de banque de mémoire

1. Appuyez sur la touche **[V/M]** si nécessaire pour accéder au mode de rappel de mémoire.
2. Appuyez et maintenez la touche **[V/M]**, puis tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner la banque de mémoire désirée (de "BANK 1" à "BANK10").
3. Appuyez momentanément sur la touche **[V/M]**, puis tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner des mémoires; vous constaterez que vous pouvez sélectionner des canaux mémoire uniquement dans la banque de mémoire actuelle. L'indication **"BNK"** apparaîtra sur le côté gauche de l'afficheur de fréquence pendant le fonctionnement dans une banque de mémoire.



1. Pour passer à une autre banque de mémoire, appuyez et maintenez la touche [V/M], tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche [▲]/[▼] pour sélectionner la nouvelle banque de mémoire, puis appuyez momentanément sur la touche [V/M].
2. Pour quitter le fonctionnement Banque de mémoire, sélectionnez "NOBANK" à l'étape 4 ci-dessus puis appuyez sur [F/MW]. Vous êtes maintenant dans le mode de rappel de mémoire "standard", sans utilisation des banques de mémoire. Les mémoires enregistrées dans les différentes banques resteront dans ces banques; il n'est pas nécessaire de les enregistrer à nouveau.



Suppression de mémoires de la banque de mémoire

1. Rappelez le canal mémoire à supprimer d'une banque de mémoire.
2. Appuyez et maintenez la touche [V/M] pendant une seconde, puis appuyez et maintenez la touche [F/MW] pour supprimer les données du canal mémoire de la banque de mémoire.

Déplacement des données de mémoire vers le VFO

Les données enregistrées dans les canaux mémoire peuvent être facilement déplacées vers le VFO si vous le souhaitez.

1. Sélectionnez le canal mémoire contenant les données de fréquence à déplacer vers le VFO.
2. Appuyez et maintenez la touche [V/M] pour activer temporairement la fonction "Memory Tune" (Accord mémoire), puis appuyez et maintenez la touche [V/M] pendant une seconde. Les données seront alors copiées vers le VFO, bien que le contenu d'origine de la mémoire reste intact sur le canal enregistré précédemment.

Si un canal mémoire de fréquence Split a été transféré, la fréquence d'émission sera ignorée (le fonctionnement Simplex sera configuré sur la fréquence de réception).

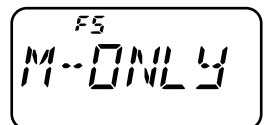
Mode mémoire seule

Une fois terminée la programmation du canal mémoire, vous pouvez mettre la radio en mode "Mémoire seule", où le fonctionnement du VFO est impossible. Cela peut être particulièrement utile pendant les manifestations d'intérêt public, où plusieurs opérateurs peuvent utiliser la radio pour la première fois, et où l'on souhaite une sélection de canaux extrêmement simple.

Pour mettre la radio en mode Mémoire seule:

1. Eteignez la radio.
2. Appuyez et maintenez la touche [V/M] tout en allumant la radio.
3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner l'option "F5 M-ONLY" puis appuyez sur la touche [SET/ATS].

Pour revenir au fonctionnement normal, répétez la procédure de mise sous tension décrite plus haut

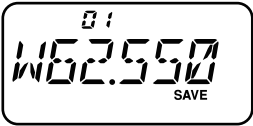


Mode Mémoire

Canaux de radiodiffusion météo

La banque de canaux mémoire de stations de radiodiffusion météo VHF a été préprogrammée en usine, pour permettre une sélection rapide des stations d'information météo NOAA.

1. Appuyez sur la touche **[F/MW]**, puis appuyez sur la touche **[V/M]** pour rappeler la banque de mémoire de radiodiffusion météo.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner le canal de radiodiffusion météo désiré.
3. Si vous souhaitez balayer ce canal pour rechercher des stations plus puissantes, il suffit d'appuyer sur l'interrupteur **PTT**. Lorsque le balayage s'arrête sur une station, appuyez une fois sur l'interrupteur **PTT** pour interrompre le balayage, ou appuyez deux fois pour reprendre le balayage.
4. Pour revenir au fonctionnement normal, appuyez sur la touche **[V/M]**.



CH	FRÉQUENCE	CH	FRÉQUENCE
01	162.550 MHz	06	162.500 MHz
02	162.400 MHz	07	162.525 MHz
03	162.475 MHz	08	161.650 MHz
04	162.425 MHz	09	161.775 MHz
05	162.450 MHz	10	163.275 MHz

Alerte intempéries

En cas de perturbations météo extrêmes, telles que de fortes tempêtes ou des ouragans, le NOAA (National Oceanic and Atmospheric Administration) envoie une alerte météo accompagnée d'une tonalité de 1050 Hz, suivie d'un bulletin météo sur l'un des canaux météo NOAA. Pour tout détail concernant l'activation de ce mode, voir page 38.

Le **FT-252E** vous permet de balayer uniquement les canaux mémoire, la totalité de la bande de trafic, ou une partie de cette bande. Il s'arrête sur les signaux rencontrés, pour vous permettre de parler aux stations sur cette fréquence, si vous le souhaitez.

L'opération de balayage est essentiellement la même dans chacun des modes ci-dessus. Avant de commencer, prenez un moment pour sélectionner la manière dont vous souhaitez que le système reprenne le balayage après qu'il s'est arrêté sur un signal.

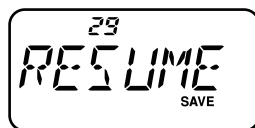
Réglage de la technique de reprise de balayage

Trois options sont disponibles pour le mode de reprise de balayage:

- BUSY:** Dans ce mode, le balayage s'arrête sur un signal qu'il rencontre. Deux secondes après la perte de la porteuse suite à l'arrêt des émissions des autres stations, le balayage reprend. En cas de signaux de porteuse constante, tels que les radiodiffusions de stations météo, il est possible que le balayage reste sur cette fréquence indéfiniment.
- HOLD:** Dans ce mode, le balayage s'arrête sur un signal qu'il rencontre. Il ne redémarrera pas automatiquement; vous devez réinitialiser le balayage manuellement si vous souhaitez le reprendre.
- TIME:** Dans ce mode, le balayage s'arrête sur un signal qu'il rencontre, et reste sur ce signal pendant cinq secondes. Si vous ne désactivez pas le balayage pendant cette période, il reprendra même si les stations sont toujours actives.

Pour régler le mode de reprise de balayage:

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 29 du mode Set: **RESUME**.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner le mode de reprise de balayage désiré.
5. Après avoir effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.



La condition par défaut pour cette option du mode Set est "TIME".

RÉGLAGE DU NIVEAU DE SQUELCH PENDANT L'OPÉRATION DE BALAYAGE ACTIF

Le **FT-252** permet de régler le niveau de squelch "à la volée" pendant le balayage.

1. Pendant que le balayage est en cours, appuyez deux fois sur la touche **[VOL/SQL]** (le niveau de squelch actuel (ex "LVL 1") s'affichera en petits caractères au-dessus de l'afficheur de fréquence).
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner le niveau de squelch désiré.
3. Appuyez momentanément sur la touche **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal. Dans ce cas-là, la pression de l'interrupteur **PTT** n'arrêtera pas le balayage.

Balayage VFO

Le **FT-252E** fournit deux fonctions de balayage VFO: "Balayage VFO manuel" et "Balayage VFO programmé".

Balayage VFO manuel

1. Sélectionnez le mode VFO en appuyant sur la touche **[V/M]**, si nécessaire.
2. Appuyez et maintenez la touche **[▲]** ou **[▼]** pendant une seconde pour lancer le balayage vers le haut ou vers le bas, respectivement.
3. Si et lorsque le balayage rencontre un signal suffisamment fort pour ouvrir le squelch, il s'arrête temporairement; le point décimal de l'afficheur de fréquence clignote pendant cette "pause".
4. Le balayage reprend ensuite en fonction du mode de reprise de balayage sélectionné dans la section précédente.
5. Pour annuler le balayage, appuyez sur l'interrupteur **PTT** ou sur la touche **[V/M]**.

Balayage VFO programmé

1. Sélectionnez le mode VFO en appuyant sur la touche **[V/M]**, si nécessaire.
2. Appuyez et maintenez la touche **[REV]**, puis tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner la largeur de bande pour le balayage VFO programmé. Les sélections disponibles sont ± 1 MHz, ± 2 MHz, ± 5 MHz, PMS-x, et ALL.

± 1 MHz, ± 2 MHz, ± 5 MHz:

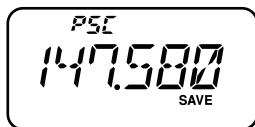
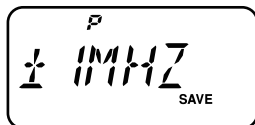
Les fréquences sont balayées dans la largeur de bande sélectionnée.

PMS-x: Les fréquences sont balayées dans la paire de fréquences PMS actuellement sélectionnée. Voir page 34 pour plus de détails

ALL: Toutes les fréquences sont balayées.

3. Appuyez momentanément sur la touche **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.
4. Appuyez et maintenez la touche **[V/M]** pendant une seconde pour lancer le balayage.
5. Si et lorsque le balayage rencontre un signal suffisamment fort pour ouvrir le squelch, il s'arrête temporairement; le point décimal de l'afficheur de fréquence clignote pendant cette "pause".
6. Le balayage reprend ensuite en fonction du mode de reprise de balayage sélectionné dans la section précédente.
7. Pour annuler le balayage, appuyez sur l'interrupteur **PTT**.

Lorsque vous lancez le balayage VFO programmé, le FT-252E change de fréquence vers le haut. Si vous souhaitez changer la direction du balayage pendant qu'il est en cours, tournez le bouton DIAL d'un clic dans la direction opposée (dans ce cas, un clic dans le sens antihoraire). Vous verrez le balayage tourner et changer de fréquence vers le bas!



Balayage de mémoire

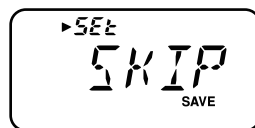
Le balayage de mémoire est tout aussi facile à effectuer:

1. Sélectionnez le mode Mémoire en appuyant sur la touche **[V/M]** si nécessaire.
2. Appuyez et maintenez la touche **[▲]** ou **[▼]** pendant une seconde pour lancer le balayage vers le haut ou vers le bas, respectivement.
3. Si et lorsque le balayage rencontre un signal suffisamment fort pour ouvrir le squelch, il s'arrête temporairement; le point décimal de l'afficheur de fréquence clignote pendant cette "pause".
4. Le balayage reprend ensuite en fonction du mode de reprise de balayage sélectionné dans la section précédente.
5. Pour annuler le balayage, appuyez sur l'interrupteur **PTT**.

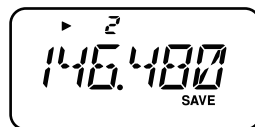
Comment sauter (omettre) un canal pendant l'opération de balayage de mémoire

Comme indiqué précédemment, certaines stations à porteuse continue telles que les stations de radiodiffusion météo, empêchent le fonctionnement du balayage si vous utilisez le mode de reprise de balayage à "perte de porteuse" dans la mesure où le signal entrant ne fait pas une pause suffisamment longue pour que l'émetteur-récepteur reprenne le balayage. Ces canaux peuvent être "omis" pendant le balayage, si vous le souhaitez.

1. Rappel du canal mémoire à omettre pendant le balayage.
2. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
3. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 38 du mode Set: SKIP.
4. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode de sélection de "saut" de canaux.
5. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner "SKIP". Le canal mémoire actuel sera alors ignoré pendant le balayage. La sélection "ONLY" est utilisée pour le "balayage de mémoire préférentiel" décrit dans la section suivante.
6. Une fois que vous avez effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.



Lorsque vous rappelez le canal mémoire "sauté" manuellement, une petite icône "►" s'affiche à gauche du numéro du canal mémoire, pour indiquer qu'il doit être ignoré pendant le balayage.



Pour réintroduire un canal dans la séquence de balayage, sélectionnez "OFF" à l'étape 5 ci-dessus (le canal "sauté" sera bien entendu toujours accessible avec des méthodes manuelles de sélection de canaux en utilisant le bouton **DIAL** dans le mode MR, qu'il soit ou non verrouillé hors de la séquence de balayage).

Balayage de mémoire

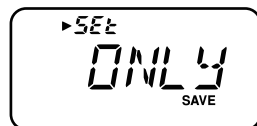
Balayage de mémoire préférentiel

Le **FT-252E** vous permet également de configurer une "Liste de balayage préférentiel" de canaux que vous pouvez "signaler" dans le système de mémoire. Ces canaux sont désignés par une icône clignotante "►" une fois que vous les avez sélectionnés, un par un, pour la liste de balayage préférentiel.

Lorsque vous lancez le balayage de mémoire, en commençant par un canal accompagné de l'icône "►" clignotante, seuls les canaux *accompagnés* de l'icône "►" clignotante seront balayés. Si vous lancez le balayage sur un canal qui n'est pas accompagné de l'icône "►" clignotante, vous balayerez tous les canaux, y compris ceux qui sont accompagnés de l'icône "►" clignotante.

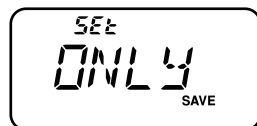
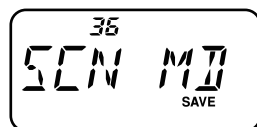
La procédure de configuration et d'utilisation de la liste de balayage préférentiel est la suivante:

1. Rappelez le canal mémoire que vous souhaitez ajouter à la liste de balayage préférentiel.
2. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
3. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 38 du mode Set: SKIP.
4. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode de sélection de "saut" de canaux.
5. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner "ONLY".
6. Une fois que vous avez effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.
7. Pour supprimer un canal de la liste de balayage préférentiel, il suffit de répéter la procédure ci-dessus, en tournant le bouton **DIAL** pour sélectionner "OFF" à l'étape 5 ci-dessus



Pour lancer un balayage de mémoire préférentiel:

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 36 du mode Set: SCN MD.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option du mode Set.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner "ONLY".
5. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.
6. Appuyez et maintenez la touche **[▲]** ou **[▼]** pendant une seconde pour lancer le balayage de mémoire préférentiel. Seuls les canaux accompagnés d'une icône "►" clignotante seront balayés.
7. Pour annuler le balayage de mémoire préférentiel, il suffit de répéter la procédure ci-dessus, en tournant le bouton **DIAL** ou en appuyant sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner "MEM" à l'étape 4 ci-dessus.



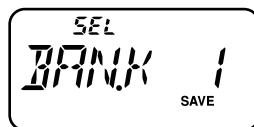
Balayage de mémoire

Balayage de banque de mémoire

Lorsque la fonction Banque de mémoire est activée, seuls les canaux mémoire se trouvant dans la banque de mémoire actuelle sont balayés. Cependant, si la fonction de balayage de liaison de banque de mémoire est activée, vous pouvez balayer les canaux mémoire se trouvant dans plusieurs banques de mémoire que vous avez sélectionnées.

Pour activer la fonction de balayage de liaison de banque de mémoire:

1. Réglez la radio en mode Mémoire en appuyant sur la touche **[V/M]** si nécessaire.
2. Appuyez et maintenez la touche **[V/M]** pendant une seconde, puis tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner la première banque de mémoire (“BANK 1” ~ “BANK10”) que vous souhaitez balayer au moyen du balayage de liaison de banque de mémoire.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[F/MW]**. La banque de mémoire actuelle sera alors balayée pendant le balayage de banque de mémoire. Un “point décimal” sera ajouté entre le “N” et le “K” de l'indication du numéro de banque de mémoire (comme **BAN.K 2**).
4. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour ajouter le "point décimal" à tout autre banque de mémoire que vous souhaitez balayer.
5. Ensuite, appuyez et maintenez la touche **[▲]** ou **[▼]** pendant une seconde pour lancer le balayage de liaison de banque de mémoire.
6. Pour supprimer une banque de mémoire du balayage de lien de banque de mémoire, répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour supprimer le "point décimal" de l'indication du numéro de banque de mémoire.



Balayage

Balayage de mémoire programmable (Limite de bande) (PMS)

Cette fonction vous permet de régler des limites de sous-bande pour le balayage ou le fonctionnement VFO manuel. Par exemple, si vous souhaitez régler une limite (en Amérique du Nord) de 144.300 MHz à 148.000 MHz pour éviter un empiètement de la portion de "signal faible" BLU/CW de la bande au-dessous de 144.300 MHz. Procédez comme suit:

1. Réglez la radio en mode VFO en appuyant sur la touche **[V/M]** si nécessaire.
2. A l'aide des techniques apprises précédemment, enregistrez (selon le concept ci-dessus) 144.300 MHz dans le canal mémoire #L1 (le "L" désigne la limite inférieure de sous-bande).
3. De la même manière, enregistrez 148.000 MHz dans le canal mémoire #U1 (le "U" désigne la limite supérieure de sous-bande).
4. Vérifiez que la radio est en mode VFO, puis appuyez et maintenez la touche **[REV]** pendant une seconde, et tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner la paire de fréquences PMS désirée (PMSxx), puis appuyez sur l'interrupteur **PTT**.
5. Ensuite, appuyez et maintenez la touche **[V/M]** pendant une seconde pour lancer le balayage de mémoire programmable (limite de bande). Le balayage sera ainsi limité à la gamme programmée.
6. 10 paires de mémoires de limite de bande, étiquetées de L1/U1 à L10/U10, sont disponibles. Vous pouvez donc régler les limites supérieure et inférieure de fonctionnement en segments multiples sur la bande si vous le souhaitez.

Balayage de "canal prioritaire" (Double veille)

Les fonctions de balayage du **FT-252E** incluent un balayage à deux canaux qui permet de trafiquer sur une bande VFO ou un canal mémoire, tout en contrôlant régulièrement l'activité d'un canal mémoire défini par l'utilisateur. Si une station est reçue sur le canal mémoire qui est suffisamment fort pour ouvrir le squelch, le balayage s'arrêtera sur cette station conformément au mode de reprise de balayage, via l'option 29 du mode Set: RESUME. Voir page 29.

Pour activer le fonctionnement Double veille de canal prioritaire, procédez comme suit:

Priorité VFO

1. Rappelez le canal mémoire que vous souhaitez utiliser comme fréquence "prioritaire".
2. Réglez ensuite la radio en mode VFO en appuyant sur la touche **[V/M]**.
3. Appuyez sur la touche **[F/MW]**, puis appuyez sur la touche **[VOL/SQL]** pour activer le mode de priorité VFO. L'afficheur restera sur la fréquence VFO, mais la radio contrôlera l'activité du canal prioritaire (canal mémoire) toutes les cinq secondes.
4. Appuyez à nouveau sur **[F/MW] → [VOL/SQL]** pour désactiver le mode de priorité VFO.

Priorité de canal mémoire

1. Enregistrez la fréquence que vous souhaitez pour le canal "prioritaire" dans le canal mémoire "1".
2. Réglez ensuite la radio pour le fonctionnement sur une autre canal mémoire.
3. Appuyez sur la touche **[F/MW]**, puis appuyez sur la touche **[VOL/SQL]** pour activer le mode de priorité de canal mémoire. L'affichage restera sur la fréquence du canal mémoire actuel, mais toutes les cinq secondes, la radio contrôlera l'activité du canal prioritaire (canal mémoire "1").
4. Appuyez à nouveau sur **[F/MW] → [VOL/SQL]** pour désactiver le mode de priorité de mémoire.

Lorsque la fonction Banque de mémoire est activée, le FT-252E contrôle le canal de mémoire ayant le numéro le plus bas dans la banque de mémoire actuelle comme canal prioritaire.

Priorité du canal HOME

1. Rappelez le canal mémoire que vous souhaitez utiliser comme fréquence "prioritaire".
2. Réglez maintenant la radio pour le fonctionnement sur le canal HOME en appuyant sur la touche **[F/MW]** suivie de **[REV]**.
3. Appuyez sur la touche **[F/MW]**, puis appuyez sur la touche **[VOL/SQL]** pour activer le mode de priorité HOME. L'afficheur restera sur la fréquence du canal HOME, mais toutes les cinq secondes la radio contrôlera l'activité du canal prioritaire (canal mémoire).
4. Appuyez à nouveau sur **[F/MW] → [VOL/SQL]** pour désactiver le mode de priorité HOME.

Balayage de "canal prioritaire" (Double veille)

Priorité du canal WX

1. Rappelez le canal mémoire que vous souhaitez utiliser comme fréquence "prioritaire".
2. Réglez maintenant la radio pour le fonctionnement sur un canal WX en appuyant sur la touche **[F/MW]**, puis appuyez sur la touche **[V/M]**.
3. Appuyez sur la touche **[F/MW]**, puis appuyez sur la touche **[VOL/SQL]** pour activer le mode de priorité WX. L'afficheur restera sur la fréquence du canal WX, mais toutes les cinq secondes la radio contrôlera l'activité du canal prioritaire (canal mémoire).
4. Appuyez à nouveau sur **[F/MW] → [VOL/SQL]** pour désactiver le mode de priorité VFO.

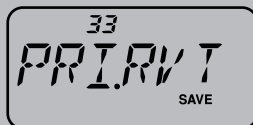
Mode d'inversion de priorité

Pendant le fonctionnement sur le canal prioritaire (double veille), une fonction spéciale est disponible et vous permet d'aller instantanément sur le canal prioritaire, sans attendre qu'une activité apparaisse sur le canal prioritaire.

Lorsque cette fonction est activée et que l'écoute prioritaire est activée, il suffit d'appuyer sur l'interrupteur **PTT**; le fonctionnement retournera instantanément sur le canal prioritaire.

Pour activer le fonctionnement Inversion de priorité.

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 33 du mode Set: PRI. RVT.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option du mode Set.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour régler cette option du mode Set sur "RVT. MARCHE."
5. Une fois que vous avez effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.
6. Pour désactiver le fonctionnement Inversion de priorité, il suffit de répéter la procédure ci-dessus, en tournant le bouton **DIAL** pour sélectionner "RVT.OFF" à l'étape 4 ci-dessus.

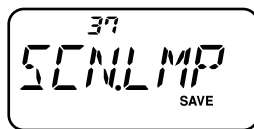


Eclairage automatique à l'arrêt du balayage

Le **FT-252E** allume automatiquement l'éclairage de l'écran LCD/clavier chaque fois que le balayage s'arrête sur un signal; cela vous permet de mieux voir la fréquence du signal entrant pendant la nuit. Notez que cet éclairage augmentera la consommation de la batterie; assurez-vous donc qu'il est désactivé pendant la journée (l'état par défaut de cette fonction est "ON").

Pour désactiver l'éclairage de balayage, procédez comme suit:

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 37 du mode Set: SCN.LMP.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option du mode Set.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour régler cette option du mode Set sur "OFF."
5. Une fois que vous avez effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

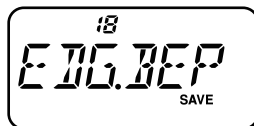


Bip de limite de bande

Le **FT-252E** "bipera" automatiquement lorsque la limite de la bande est rencontré pendant le balayage (soit en balayage VFO standard soit pendant le fonctionnement PMS). Vous pouvez aussi activer cette fonction (bip de limite de bande) pour qu'elle fonctionne lorsque la fréquence atteint la limite de la bande pendant l'accord au moyen du bouton DIAL.

Pour activer le bip de limite de bande, procédez comme suit:

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 18 du mode Set: EDG.BEP.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option du mode Set.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour régler cette option du mode Set sur "BEP. ON."
5. Une fois que vous avez effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.



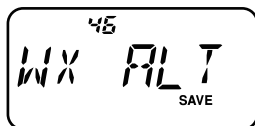
Balayage d'alerte météo

Cette fonction vous permet de contrôler les canaux mémoire de radiodiffusion météo pour trouver la tonalité d'alerte NOAA pendant l'utilisation du balayage VFO ou du balayage des canaux mémoire.

Lorsque la fonction de balayage d'alerte météo est activée, le **FT-252E** contrôle l'activité des canaux mémoire de radiodiffusion météo toutes les cinq secondes pendant le balayage. Si vous regardez attentivement l'afficheur, vous verrez que le balayage passe régulièrement sur la banque de radiodiffusion météo, en balayant rapidement les canaux météo à la recherche de la tonalité d'alerte, après quoi le balayage normal reprend pendant cinq secondes supplémentaires.

Pour activer la fonction de balayage d'alerte météo:

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 46 du mode Set: WX ALT.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option du mode Set.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner "ON".
5. Une fois que vous avez effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.
6. Pour désactiver la fonction de balayage d'alerte météo, sélectionnez "OFF" à l'étape 4 ci-dessus.



- 1) *Lorsque la fonction de balayage d'alerte météo est activée, le mode de reprise de balayage est réglé sur "TIME".*
- 2) *Si vous balayez simplement les canaux de radiodiffusion météo, le récepteur du FT-252E restera en sourdine indéfiniment sauf en cas de réception de la tonalité d'alerte. Cela permet une longue période d'écoute, dans la mesure où aucune énergie ne sera consommée par la sortie audio pendant que le balayage de la tonalité d'alerte est en cours.*

Fonctionnement du canal d'urgence

Le **FT-252E** inclut une fonction "Urgence" qui peut être utile si quelqu'un écoute sur la même fréquence que le canal "Home" de votre émetteur-récepteur. Pour tout détail sur la configuration du canal Home, voir page 23.

La fonction "Urgence" est activée en appuyant et en maintenant la touche **[SET/ATS]** pendant une seconde. Après cela, (A) la radio est réglée sur le canal Home, (B) elle émet une "alarme" sonore, (C) elle fait clignoter le témoin LCD, (D) si vous appuyez sur l'interrupteur **PTT**, vous désactiverez temporairement la fonction Urgence; vous pouvez ensuite émettre sur le canal Home, et (E) deux secondes après avoir relâché l'interrupteur **PTT**, la fonction d'urgence reprendra.

Pour désactiver la fonction "Urgence", appuyez momentanément sur la touche **[F/MW]** ou éteignez la radio en appuyant sur la touche **[POWER(⏻)]**.

Utilisez cette fonction si vous êtes en promenade et si vous souhaitez alerter rapidement un membre de votre famille en cas de situation dangereuse. Le son de l'alarme peut décourager un agresseur et vous permettre de vous échapper.

- 1) Veillez à vous mettre d'accord avec un ami ou un membre de votre famille pour écouter sur la même fréquence, dans la mesure où aucune identification ne sera envoyée via l'alarme d'urgence. N'émettez pas la tonalité d'alarme, sauf en cas d'urgence absolue!*
- 2) La fonction "Urgence" peut être changée en une autre fonction avec l'option 19 du mode Set: EMG S; pour tout détail, voir page 57.*

Fonction Smart Search

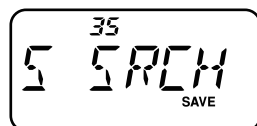
La fonction Smart Search vous permet de charger automatiquement des fréquences en fonction de l'endroit où votre radio rencontre une activité. Lorsque la fonction Smart Search est activée, l'émetteur-récepteur cherche au-dessus et au-dessous de votre fréquence actuelle, en enregistrant les fréquences actives à mesure de la recherche (sans s'arrêter dessus, même momentanément); ces fréquences sont enregistrées dans une banque de mémoire spéciale Smart Search, constituée de 31 mémoires (15 au-dessus de la fréquence actuelle, 15 au-dessous de la fréquence actuelle, plus la fréquence actuelle).

Deux modes de fonctionnement Smart Search de base sont disponibles:

- SINGLE:** Dans ce mode, l'émetteur-récepteur balaye la bande actuelle une fois dans chaque direction en commençant sur la fréquence actuelle. Tous les canaux où une activité est présente seront chargés dans les mémoires Smart Search; que les 31 mémoires soient toutes remplies ou non, la recherche s'arrêtera après un balayage dans chaque direction.
- CONT:** Dans ce mode, l'émetteur-récepteur effectuera un passage dans chaque direction comme avec la recherche pas à pas; toutefois, si les 31 canaux ne sont pas tous remplis après le premier passage, la radio continuera à balayer jusqu'à ce qu'ils soient remplis.

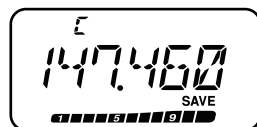
Réglage du mode Smart Search

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 35 du mode Set: S SRCH.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option du mode Set.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner le mode Smart Search désiré (voir ci-dessus).
5. Une fois que vous avez effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.



Enregistrement des mémoires Smart Search

1. Réglage de la radio en mode VFO. Veillez à régler le squelch correctement (pour que le bruit de la bande soit supprimé).
2. Appuyez sur la touche **[F/MW]**, puis appuyez sur la touche **[LOW]** pour lancer le balayage Smart Search.
3. A mesure que les canaux actifs sont détectés, vous verrez le nombre de canaux "chargés" augmenter dans la fenêtre des canaux mémoires habituels.
4. En fonction du mode réglé pour le fonctionnement Smart Search ("SINGLE" ou "CONT"), le balayage Smart Search finira et l'écran LCD reviendra au canal mémoire Smart Search "C."
5. Pour rappeler les mémoires Smart Search, tournez le bouton **DIAL** pour choisir parmi les fréquences enregistrées par Smart Search.
6. Pour revenir au fonctionnement normal, appuyez sur la touche **[VFO(PRI)]**.



ATS (Système de transpondeur automatique)

La fonction ATS utilise un signal DCS pour informer les deux utilisateurs que vous et l'autre station équipée d'ATS vous trouvez à portée de communication. Cette fonction peut être particulièrement utile pendant les situations de recherche et de sauvetage, où il est important de rester en contact avec les autres membres de votre groupe.

Activez leur fonction ATS en utilisant la commande appropriée pour leur radio. Des sonneries d'alerte peuvent être activées si nécessaire.

Chaque fois que vous appuyez sur l'interrupteur **PTT**, ou toutes les 20 secondes après avoir activé ATS, votre radio émettra un signal qui inclut un signal DCS (infravocal) pendant environ 1 seconde. Si l'autre radio est à portée de communication, le bip sera émis (si activé) et l'afficheur indiquera "IN.RNG" au lieu de l'affichage hors de portée "OUT.RNG" dans lequel commence l'opération ATS.

Que vous parliez ou non, l'interrogation toutes les 30 secondes continuera jusqu'à ce que vous ayez désactivé ATS. De plus, toutes les dix minutes, vous pouvez demander à votre radio d'émettre votre signal d'appel via CW, afin de vous conformer aux exigences d'identification.

Si vous vous déplacez et êtes hors de portée de communication pendant plus d'une minute (quatre interrogations) votre radio détectera qu'aucun signal n'a été reçu, des bips seront émis et l'affichage passera à "OUT.RNG." Si vous revenez à portée de communication, votre radio émettra à nouveau des bips et l'affichage reviendra à l'indication "IN.RNG".

Pendant le fonctionnement ATS, votre fréquence de trafic continuera à être affichée, mais aucun changement ne peut être apporté à cette fréquence ou à d'autres réglages; vous devez terminer l'opération ATS afin de revenir au fonctionnement normal. Il s'agit d'une fonction de sécurité dont le but est d'éviter une perte de contact accidentelle due à un changement de canal, etc.

Configuration et fonctionnement de base ATS

1. Appuyez sur la touche **[F/MW]**, puis appuyez sur la touche **[SET/ATS]**. Vous observerez l'affichage "SYNC" sur l'écran LCD sous la fréquence de fonctionnement. Le fonctionnement ATS a maintenant commencé.
2. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]**; votre radio émettra un appel "d'interrogation" vers l'autre station. Lorsque cette station répond avec son propre signal d'interrogation ATS, l'afficheur passe à "IN.RNG" pour confirmer que le code d'interrogation de l'autre station a été reçu en réponse au vôtre.
3. Appuyez sur la touche **[F/MW]**, puis appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour quitter la fonction ATS et rétablir le fonctionnement normal de l'émetteur-récepteur.

ATS constitue une forme de fonction de "télécommande" qui peut être limitée à certaines fréquences. Les utilisateurs américains doivent vérifier la disposition actuelle du §97.201(b) du règlement FCC qui régit la bande du service radioamateur de 144 MHz avant d'utiliser cette fonction.



ATS (Système de transpondeur automatique)

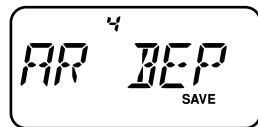
Options de bips d'alerte ATS

La fonction ATS vous permet de choisir deux sortes de bips d'alerte (avec l'option de les désactiver) pour être averti de l'état actuel de l'opération ATS. En fonction de votre emplacement et de la gêne potentielle associée aux bips fréquents, vous pouvez choisir le mode d'émission de bips le mieux adapté à vos besoins. Les choix sont:

- INRANG:** Les bips ne sont émis que lorsque la radio confirme pour la première fois que vous êtes à portée de communication, mais ils ne sont plus émis pour reconfirmer par la suite.
- ALWAYS:** Chaque fois qu'une émission d'interrogation est reçue depuis une autre station, les bips d'alerte sont émis.
- OFF:** Aucun bip d'alerte n'est émis; vous devez regarder l'afficheur pour vérifier l'état actuel ATS.

Pour régler le mode d'émission de bips ATS, suivez la procédure ci-dessous.

1. Appuyez sur la touche [**SET/ATS**] pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche [**▲**]/[**▼**] pour sélectionner l'option 4 du mode Set: AR BEP.
3. Appuyez momentanément sur la touche [**SET/ATS**] pour activer le réglage de cette option du mode Set.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche [**▲**]/[**▼**] pour sélectionner le mode d'émission de bip ATS désiré (voir ci-dessus).
5. Après avoir effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.

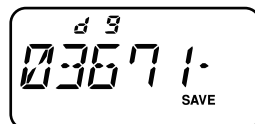
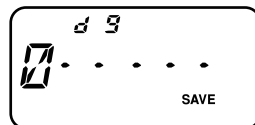
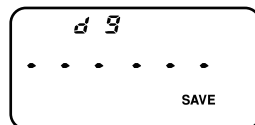
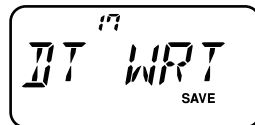


Composeur automatique DTMF

Neuf mémoires d'appel automatique DTMF sont prévues. Elles vous permettent d'enregistrer des numéros de téléphone pour l'utilisation d'insert téléphonique. Vous pouvez aussi enregistrer de courts flux de codes d'accès d'insert téléphonique ou de lien Internet afin d'éviter de les envoyer manuellement.

Pour l'enregistrement de l'appel automatique DTMF, procédez comme suit:

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 17 du mode Set: DT WRT.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option du mode Set.
4. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le registre de mémoire DTMF (“d1” ~ “d9”) dans lequel vous souhaitez enregistrer cette chaîne DTMF.
5. Appuyez momentanément sur la touche **[F/MW]** pour commencer à entrer la mémoire DTMF dans le registre sélectionné.
6. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le premier chiffre de la chaîne DTMF. Les entrées sélectionnables sont 0 - 9, et A - F, et E et F représentent les tonalités DTMF “*” et “#” respectivement.
7. Appuyez sur la touche **[F/MW]** pour accepter le premier chiffre et passer au chiffre suivant de la chaîne DTMF.
8. Répétez les étapes 5 et 6 jusqu'à ce que vous ayez entré le numéro de téléphone.
9. En cas d'erreur, appuyez sur la touche **[▼]** pour revenir sur le chiffre précédent, puis resélectionnez le numéro correct.
10. Si le numéro de téléphone est uniquement constitué de chiffres, vous pouvez composer le numéro de téléphone directement sur le clavier.
11. Appuyez et maintenez la touche **[F/L]** pendant une seconde pour enregistrer le réglage.
12. Si vous enregistrez d'autres numéros, répétez les étapes 4-10 ci-dessus en utilisant un registre de mémoire DTMF différent.
13. Lorsque toutes les mémoires DTMF nécessaires sont remplies à votre satisfaction, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer les réglages et revenir au fonctionnement normal.



Fonction DTMF

Pour envoyer un numéro de téléphone:

1. Appuyez et maintenez l'interrupteur **PTT** pour continuer à émettre pendant les étapes suivantes.
 - A. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le registre de mémoire DTMF ([d 1] à [d 9]) que vous souhaitez envoyer.
 - B. Appuyez momentanément sur la touche [F/L] pour émettre la chaîne de tonalité. Une fois que la chaîne commence, vous pouvez relâcher l'interrupteur **PTT**, car l'émetteur sera maintenu "sur les ondes " jusqu'à ce que la chaîne DTMF soit terminée.

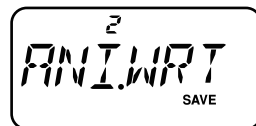
Vous pouvez modifier la vitesse d'envoi du composeur automatique DTMF en utilisant l'option 16 du mode Set: DT SPD. Voir page 57 pour plus de détails

Vous pouvez aussi régler une attente plus longue entre le moment où vous appuyez sur la touche numérique (correspondant à la chaîne de mémoire DTMF; avec l'interrupteur **PTT** enfoncé) et le moment où le premier chiffre DTMF est envoyé, avec l'option 15 du mode Set: DT DLY. Voir page 56 pour plus de détails

Lorsque vous activez la fonction ANI (Identification automatique de numéro) pendant le fonctionnement DTMF, les tonalités DTMF enregistrées dans la mémoire ANI sont automatiquement envoyées chaque fois que vous appuyez sur l'interrupteur **PTT**.

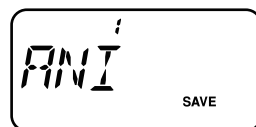
Enregistrement du code ANI

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 2 du mode Set: ANI.WRT.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour afficher un code ANI enregistré précédemment.
4. Appuyez à nouveau sur la touche **[F/MW]** pour effacer le code ANI précédent.
5. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le premier chiffre/lettre (0-9, A, B, C, D, E (substitut de “*”), et F (substitut de “#”), puis appuyez momentanément sur la touche **[F/MW]** pour enregistrer le premier chiffre/lettre et passer au caractère suivant.
6. Répétez l'étape précédente autant de fois que nécessaire (jusqu'à 16 caractères) pour compléter le code ANI. En cas d'erreur, appuyez sur la touche **[▼]** pour revenir au chiffre/lettre précédent, puis resélectionnez le chiffre/lettre correct.
7. Une fois que vous avez entré le code ANI et qu'il contient moins de 16 caractères, appuyez et maintenez la touche **[F/MW]** pendant une seconde pour confirmer le signal d'appel. (si le code ANI a exactement 16 caractères, il n'est pas nécessaire d'appuyer et de maintenir **[F/MW]** à cette étape).
8. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.



Activation de la fonction ANI

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 1 du mode Set: ANI.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option du mode Set.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner “ON.”
5. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et activer la fonction ANI.
6. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour envoyer les tonalités DTMF enregistrées dans la mémoire ANI.
7. Pour désactiver la fonction ANI, il suffit de répéter la procédure ci-dessus, en tournant le bouton **DIAL** ou en appuyant sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner “OFF” à l'étape 4 ci-dessus.

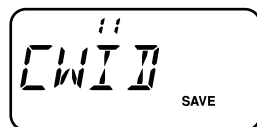
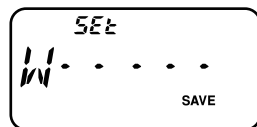
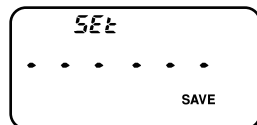
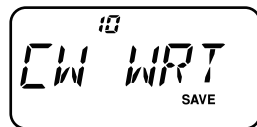


Configuration de l'identifiant CW

La fonction ATS et le fonctionnement du canal d'urgence incluent un identifiant CW, décrit plus haut. Toutes les dix minutes pendant le fonctionnement ATS ou toutes les minutes pendant le fonctionnement du canal d'urgence, la radio peut recevoir l'instruction d'envoyer "DE (votre signal d'appel) K" (fonction ATS) et "SOS DE (votre signal d'appel)" (fonctionnement du canal d'urgence) si cette fonction est activée. Le champ du signal d'appel peut contenir jusqu'à 6 caractères.

Pour programmer l'identifiant CW:

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 10 du mode Set: CW WRT.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour afficher le signal d'appel enregistré précédemment.
4. Appuyez à nouveau sur la touche **[F/MW]** pour effacer le signal d'appel précédent.
5. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le premier chiffre/lettre de votre signal d'appel, puis appuyez momentanément sur la touche **[F/MW]** pour enregistrer le premier chiffre/lettre et passer au caractère suivant.
6. Répétez l'étape précédente autant de fois que nécessaire pour compléter votre signal d'appel. En cas d'erreur, appuyez sur la touche **[▼]** pour revenir au chiffre/lettre précédent, puis resélectionnez le chiffre/lettre correct.
7. Une fois que vous avez entré la totalité de votre signal d'appel et qu'il contient moins de 6 caractères, appuyez et maintenez la touche **[F/MW]** pendant une seconde pour confirmer le signal d'appel. (si votre signal d'appel contient exactement 6 caractères, il n'est pas nécessaire d'appuyer et de maintenir **[F/MW]** dans cette étape).
8. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.
9. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
10. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 11 du mode Set: CWID.
11. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]**, puis tournez le bouton **DIAL** pour régler cette option sur "TX ON" (pour activer la fonction CW ID).
12. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.



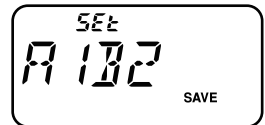
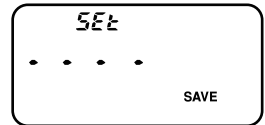
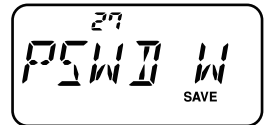
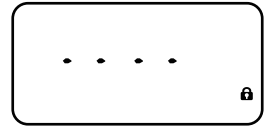
Mot de passe

Le **FT-252E** possède une fonction de mot de passe de sécurité qui permet de limiter les risques d'utilisation de votre émetteur-récepteur par une personne non autorisée.

Lorsque la fonction de mot de passe est activée, la radio demande d'entrer le mot de passe de quatre chiffres la première fois que la radio est allumée. Vous devez entrer le mot de passe de quatre chiffres avec le clavier. Si vous entrez un mot de passe erroné, le microprocesseur arrêtera automatiquement la radio.

Pour entrer le mot de passe, procédez comme suit:

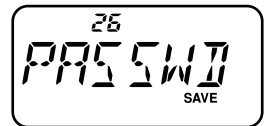
1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 27 du mode Set: PSWD W.
3. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]**, puis appuyez à nouveau sur la touche **[F/MW]** pour effacer le mot de passe précédent.
4. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le premier chiffre du nombre/lettre désiré (0-9, A, B, C, D, E, et F).
5. Appuyez sur la touche **[F/MW]** pour passer au chiffre suivant.
6. Répétez les étapes 4 et 5 pour programmer les nombres/lettres restantes du mot de passe désiré.
7. En cas d'erreur, appuyez sur la touche **[▼]** pour revenir au chiffre précédent, puis resélectionnez le chiffre/lettre correct.
8. Après avoir entré le mot de passe, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.



Il est recommandé d'écrire le mot de passe et de le conserver dans un endroit sûr pour pouvoir le retrouver facilement en cas d'oubli.

Pour activer la fonction Mot de passe:

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 26 du mode Set: PASSWD.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour régler cette option du mode Set sur "PWD.ON."
5. Après avoir effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.
6. Si vous souhaitez désactiver la fonction Mot de passe, il suffit de répéter la procédure ci-dessus en appuyant sur le bouton **DIAL** pour sélectionner "PWD.OFF" dans l'étape 4 ci-dessus.



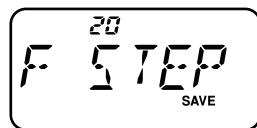
Si vous avez oublié votre mot de passe, vous pouvez allumer l'émetteur-récepteur en sélectionnant la procédure "All Reset" (tout réinitialiser) (voir page 52). Cependant, le FT-252E effacera le mot de passe ainsi que toutes les mémoires et rétablira tous les autres réglages aux valeurs par défaut.

Réglages divers

Modification des incréments de canaux

Le synthétiseur du **FT-252E** fournit l'option d'utiliser des incréments de canaux de 5/10/12.5/15/20/25/50/100 kHz, ainsi qu'une sélection d'incrément automatique basée sur la fréquence de fonctionnement actuelle ("AUTO"), quel que soit le nombre correspondant à vos besoins d'utilisation. Le **FT-252E** est configuré en usine sur le mode "AUTO" qui convient généralement à la plupart des opérations. Toutefois, si vous devez modifier les incréments de canaux, la procédure est très simple.

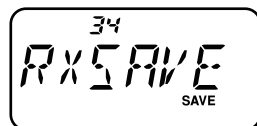
1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 20 du mode Set: F STEP.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner le nouvel incrément de canaux.
5. Une fois que vous avez effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.



Configuration de l'économiseur de batterie de réception

Une fonction importante du **FT-252E** est son économiseur de batterie de réception, qui "met la radio en veille" pendant un intervalle donné, en "l'activant" périodiquement pour vérifier son activité. Si quelqu'un parle sur le canal, le **FT-252E** reste en mode "actif", puis reprend ses cycles de "veille". Cette fonction réduit considérablement l'épuisement de la batterie passive, et il est possible de modifier le temps de "veille" entre les contrôles d'activité à l'aide du mode Set:

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 34 du mode Set: RXSAVE.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner la durée de "veille" désirée. Les sélections disponibles sont 200 ms, 300 ms, 500 ms, 1 seconde, 2 secondes ou OFF. La valeur par défaut est 200 ms.
5. Après avoir effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.

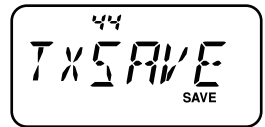


Economiseur de batterie d'émission

Le **FT-252E** possède également un économiseur de batterie d'émission utile, qui réduit automatiquement la puissance de sortie lorsque le dernier signal reçu était très fort. Par exemple, si vous vous trouvez à proximité d'une station relais, il n'y a généralement pas lieu d'utiliser la puissance de sortie élevée pour obtenir un accès sans parasite au relais. Grâce à l'économiseur de batterie d'émission, la sélection automatique du fonctionnement à puissance faible permet de réduire considérablement l'épuisement de la batterie.

Pour activer l'économiseur de batterie d'émission:

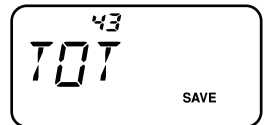
1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 44 du mode Set: TXSAVE.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option du mode Set.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour régler cette option du mode Set sur "SAV. ON" (qui active l'économiseur de batterie d'émission).
5. Après avoir effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.



Temporisateur 'time-out' de transmission (tot)

La fonction TOT comporte un interrupteur de sécurité qui limite le temps d'émission à une valeur préprogrammée. Cet interrupteur permet de réduire la consommation de la batterie en interdisant les émissions excessivement longues, et en cas d'interrupteur **PTT** bloqué (si la radio est coincée entre des sièges de voiture) il permet d'éviter des brouillages pour d'autres utilisateurs ainsi que l'épuisement de la batterie. La fonction TOT est réglée en usine sur "6 minutes". Le temporisateur peut être réglé entre 1 et 30 minutes, ou sur off:

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 43 du mode Set: TOT.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option du mode Set.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour régler le temporisateur Time-Out sur le temps "Maximum TX" désiré (entre 1 et 30 minutes), ou OFF.
5. Après avoir effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.



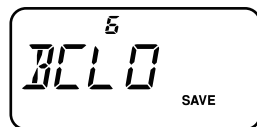
- 1) *Lorsque votre temps de transmission est inférieur à 10 secondes de l'expiration du temporisateur Time-Out, une sonnerie d'alerte émet un avertissement sonore par le haut-parleur.*
- 2) *Etant donné que des émissions brèves sont le signe d'un bon opérateur, essayez de régler la fonction TOT de votre radio pour un temps d'émission maximum d'une minute. Cela améliorera aussi considérablement la durée de vie de la batterie!*

Réglages divers

Verrouillage de canaux occupés (BCLO)

La fonction BCLO empêche l'activation de l'émetteur de la radio en présence d'un signal suffisamment fort pour traverser le squelch de "bruit". Sur une fréquence où des stations utilisant des codes CTCSS ou DCS différents peuvent être actives, la fonction BCLO vous évite d'interrompre accidentellement des communications (car votre radio peut être mise en sourdine par son propre décodeur de tonalité). Le réglage par défaut pour le BCLO est OFF; pour modifier ce réglage, procédez comme suit:

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 6 du mode Set: BCLO.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option du mode Set.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour régler cette option du mode Set sur "BCL. ON" (pour activer la fonction BCLO).
5. Après avoir effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.



Inversion de code DCS

Le système DCS a d'abord été introduit dans le service LMR (installation radio mobile) commercial, où il est désormais largement utilisé. DCS est parfois désigné par des noms différents tels que DPL[®] (Digital Private Line[®], une marque déposée de Motorola, Inc.).

DCS utilise un mot de code constitué d'une trame à 23 bits, transmis (infravocal) à un débit de données de 134,4 bps (bit/sec). Il arrive qu'une inversion de signal se produise dans le complément d'un code à envoyer ou à recevoir. Cela empêche l'ouverture du squelch du récepteur lorsque le DCS est activé, car la séquence de bits décodée ne correspondrait pas à celle sélectionnée pour le fonctionnement.

Des situations types pouvant causer une inversion sont:

- ☐ Raccordement d'un préamplificateur de récepteur externe.
- ☐ Fonctionnement par l'intermédiaire d'un répéteur.
- ☐ Raccordement d'un amplificateur linéaire externe.

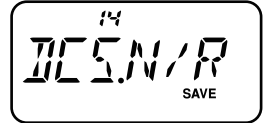
Notez que l'inversion de code ne signifie pas que l'un des équipements indiqués ci-dessus est défectueux!

Dans certaines configurations d'amplificateur, le signal de sortie (phase) est inversé par rapport à l'entrée. De petits amplificateurs de signaux ou de puissance ayant un numéro impair (1, 3, 5, etc.) de degrés d'amplification peuvent entraîner l'inversion d'un code DCS émis ou reçu.

Alors que, dans la plupart des situations, cela ne devrait pas se produire (la conception

des amplificateurs et les normes industrielles le prennent en compte), si vous constatez que le squelch de votre récepteur ne s'ouvre pas lorsque vous et l'autre station utilisez un code DCS commun, vous ou l'autre station (mais pas les deux) peut essayer l'opération suivante:

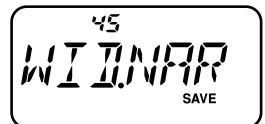
1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 14 du mode Set: DCS.N/R.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]**, puis tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'un des modes suivants:
T/RX N: Encodeur, Normal; Décodeur, Normal
RX R: Encodeur, Normal; Décodeur, Inverse
TX R: Encodeur, Inverse; Décodeur, Normal
T/RX R: Encodeur, Inverse; Décodeur, Inverse
4. Après avoir effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.
5. Rappelez-vous de rétablir le réglage par défaut sur "T/RX N" (Encodeur; Normal, Décodeur; Normal) une fois terminé.



Modification du niveau de déviation TX

Dans de nombreuses régions du monde, en raison de la congestion des canaux, les canaux de trafic doivent être étroitement espacés. Dans ces environnements d'utilisation, les opérateurs doivent souvent utiliser des niveaux de déviation réduits afin de réduire les risques de brouillage pour les utilisateurs qui trafiquent sur des canaux adjacents. Le **FT-252E** inclut une méthode simple pour le faire:

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option 45 du mode Set: WID.NAR.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de cette option du mode Set.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour régler cette option du mode Set sur "NARROW" (étroit). Dans cette configuration (HALF DEVIATION active), la déviation de l'émetteur-récepteur sera approximativement de $\pm 2,5$ kHz, et le niveau de sortie audio reçu sera augmenté pour une écoute plus facile sur le signal étroit.
5. Après avoir effectué votre sélection, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.



Le réglage "normal" pour la déviation (lorsque cette option de menu est réglée sur WIDE) est ± 5 kHz.

Procédures de réinitialisation

En cas de fonctionnement irrégulier de l'émetteur-récepteur, une corruption des données du microprocesseur est possible. Bien que cette situation soit extrêmement rare, le seul moyen de récupération peut comporter la réinitialisation du microprocesseur. Procédez comme suit:

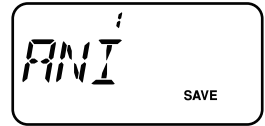
1. Eteignez la radio.
2. Appuyez et maintenez la touche **[V/M]** tout en allumant la radio.
3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner l'un des choix dans le menu de réinitialisation:
 - F1 SETRST: Réinitialise les réglages du mode Set (Menu) aux valeurs par défaut.
 - F2 MEMRST: Efface les réglages de mémoire et les ramène aux valeurs par défaut.
 - F3 MB RST: Efface les attributions des banques de mémoire.
 - F4 ALLRST: Efface toutes les mémoires et ramène les autres réglages aux valeurs par défaut.
 - F5 M-ONLY: Mode Mémoire seule, le fonctionnement VFO n'est pas possible.
4. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour effectuer la procédure de réinitialisation.

L'option "F5" permet de configurer le mode "Mémoire seule". Pour tout détail concernant le mode Mémoire seule, voir page 27.

Mode Set (Menu)

Le mode Set du **FT-252E**, déjà décrit dans des sections de plusieurs chapitres précédents, est facile à activer et à régler. Il peut être utilisé pour la configuration d'un grand nombre de paramètres de l'émetteur-récepteur, dont certains n'ont pas été décrits précédemment. Suivez la procédure ci-dessous pour activer le mode Set:

1. Appuyez sur la touche **[SET/ATS]** pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option du mode Set à régler.
3. Appuyez momentanément sur la touche **[SET/ATS]** pour activer le réglage de l'option du mode Set.
4. Tournez le bouton **DIAL** ou appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour régler ou sélectionner le paramètre à modifier sur l'option du mode Set sélectionnée à l'étape précédente.
5. Après avoir effectué votre sélection et le réglage, appuyez momentanément sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.



*Pour certaines options du mode Set (comme l'option 42 du mode Set: **TN FRQ**) il est nécessaire d'appuyer sur la touche **[SET/ATS]** après le réglage du paramètre et avant de revenir au fonctionnement normal.*

OPTION DU MODE SET	FONCTION	VALEURS DISPONIBLES
		(RÉGLAGE PAR DÉFAUT: GRAS ITALIQUE)
1 [ANI]	Active/désactive la fonction ANI. Réglage de l'automatique	ANI.OFF /ANI. ON
2 [ANI.WRT]	Programme l'identifiant ANI.	---
3 [APO]	Fonction de mise hors tension.	OFF / 0.5H - 12.0 H
4 [AR BEP]	Sélectionne l'option de bip pendant le fonctionnement ARTS.	INRANG / ALWAYS / OFF
5 [ARS]	Active/désactive la fonction de décalage relais automatique.	ARS. ON / ARS.OFF
6 [BCLO]	Active/désactive la fonction de verrouillage de canal occupé.	BCL. ON / BCL.OFF
7 [BEEP]	Active/désactive le bip.	KEY+SC / KEY / OFF
8 [BELL]	Sélectionne le nombre de répétitions de la sonnerie CTCSS/DCS.	OFF / 1T / 3T / 5T / 8T / CONT
9 [CLK.SFT]	Décalage de la fréquence d'horloge de l'unité centrale.	SFT.OFF / SFT. ON
10 [CW WRT]	Programme et active l'identifiant CW.	---
11 [CWID]	Active/désactive l'identifiant CW pendant le fonctionnement ARTS.	TX OFF / TX ON
12 [DC VLT]	Indique la tension d'alimentation c.c.	---
13 [DCS.COD]	Réglage du mode DCS.	104 codes DCS (023)
14 [DCS.N/R]	Active/désactive le décodage du code DCS "inversé".	T/RX N , RX R, TX R, T/RX R
15 [DT DLY]	Réglage du délai d'attente du composeur automatique DTMF.	50MS / 100MS / 250MS / 450MS / 750MS / 1000MS
16 [DT SPD]	Réglage de la vitesse d'envoi du composeur automatique DTMF.	50MS / 100MS
17 [DT WRT]	Programmation du composeur automatique DTMF.	---
18 [EDG.BEP]	Active/désactive le bip de limite de bande pendant la sélection de la fréquence via le bouton DIAL .	BEP.OFF / BEP. ON
19 [EMG S]	Sélectionne l'alarme/les alarmes utilisée(s) lorsque la fonction d'urgence est activée.	EMG.BEP / EMG.LMP / EMG.B+L / EMG.CWT / EMG.C+B / EMG. C+L / EMG.ALL / OFF
20 [F STEP]	Réglage des pas du synthétiseur.	5 / 10 / 12.5 / 15 / 20 / 25 / 50 / 100 kHz, ou AUTO
21 [LAMP]	Sélectionne le mode d'éclairage de l'écran LCD/clavier.	KEY / CONT / OFF
22 [LOCK]	Sélectionne l'association de verrouillage de commande	LK KEY / LKDIAL / LK K+D /LK PTT / LK P+K / LK P+D / LK ALL
23 [M/TCAL]	Sélectionne la fonction de la touche [VOL/SQL] .	MONI / T-CALL

Mode Set (Menu)

OPTION DU MODE SET	FONCTION	VALEURS DISPONIBLES (RÉGLAGE PAR DÉFAUT: <i>GRAS ITALIQUE</i>)
24 [MEM.TAG]	Enregistre des "étiquettes" alphanumériques pour les canaux mémoire.	---
25 [NAME]	Alterne l'indication de l'afficheur entre la "fréquence" et l' "étiquette alphanumérique" du canal.	FREQ / ALPHA
26 [PASSWD]	Active/désactive la fonction de mot de passe.	PWD.OFF / PWD. ON
27 [PSWD W]	Enregistre le mot de passe.	---
28[R SHFT]※	Règle l'amplitude du décalage relais.	0,00 - 99,95 MHz
29 [RESUME]	Sélectionne le mode de reprise de balayage.	BUSY / HOLD / TIME
30 [REV/HM]	Sélectionne la fonction de la touche [HM/RV] .	<REV> / <HOME>
31 [RF SQL]	Règle le niveau seuil de squelch RF.	S-1 / S-2 / S-3 / S-4 / S-5 / S-7 / S-FULL / OFF
32 [RPT.MOD]※	Règle le sens du décalage relais.	RPT.OFF / RPT.- / RPT. +
33 [PRI.RVT]	Active/désactive la fonction d'inversion de priorité.	RVT.OFF / RVT. ON
34 [RXSAVE]	Sélectionne l'intervalle (taux de "veille") de l'économiseur de batterie en mode Réception	200 MS / 300 MS / 500 MS / 1 SEC / 2 SSEC / OFF
35 [S SRCH]	Sélectionne le mode balayage Smart Search (recherche intelligente).	SINGLE / CONT
36 [SCN MD]	Sélectionne le mode de sélection de balayage de canal mémoire	ONLY / MEM
37 [SCN.LMP]	Active/désactive le témoin de balayage pendant une pause.	Marche /arrêt
38 [SKIP]	Sélectionne le mode de sélection de "saut" de balayage de canal mémoire.	OFF / SKIP / ONLY
39 [SPLIT]	Active ou désactive le fonctionnement "VFO Split".	SPL.OFF / SPL. ON
40 [SQL.TYP]	Sélectionne le mode de codage et/ou de décodage de tonalité.	OFF / TONE / TSQ / REV TN / DCS / ECS
41 [TEMP]	Indique la température actuelle à l'intérieur du boîtier de l'émetteur-récepteur.	---
42 [TN FRQ]	Réglage de la fréquence de tonalité CTCSS.	50 tonalités CTCSS (100 Hz)
43 [TOT]	Réglage du temps TOT.	1MIN - 30MIN ou OFF
44 [TXSAVE]	Active/désactive l'économiseur de batterie d'émetteur.	SAV.OFF / SAV. ON
45 [WID.NAR]	Sélectionne la déviation d'émission Large (±5 kHz) ou Etroite (± 2,5 kHz).	WIDE / NARROW
46 [WX ALT]	Active/désactive la fonction de balayage d'alerte météo.	ALT.OFF / ALT. ON

※ : Dépend de la version de l'émetteur-récepteur.

Option du mode Set 1 [ANI]

Fonction: Active/désactive la fonction ANI.

Valeurs disponibles : ANI.OFF/ANI. ON

Réglage par défaut: ANI. OFF

Option du mode Set 2 [ANI.WRT]

Fonction: Programme l'identifiant ANI.

Voir page 45 pour plus de détails

Option du mode Set 3 [APO]

Fonction: Réglage de la fonction de mise hors tension automatique.

Valeurs disponibles: OFF/0.5H - 12.0 H par multiples de 0,5 heure

Réglage par défaut: OFF

Option du mode Set 4 [AR BEP]

Fonction: Sélectionne l'option Bip pendant le fonctionnement ARTS.

Valeurs disponibles: INRANG/ALWAYS/OFF

Réglage par défaut: INRANG

INRANG: Emet un bip uniquement lorsque la radio détecte pour la première fois que vous êtes à portée de communication.

ALWAYS: Emet un bip chaque fois qu'une émission est reçue depuis l'autre station (toutes les 15 ou 25 secondes lorsqu'elle est à portée de communication).

OFF: N'émet aucun bip d'alerte.

Option du mode Set 5 [ARS]

Fonction: Active/désactive la fonction de décalage relais automatique.

Valeurs disponibles: ARS. ON/ARS.OFF

Réglage par défaut: ARS. ON

Option du mode Set 6 [BCLO]

Fonction: Active/désactive la fonction de verrouillage de canal occupé.

Valeurs disponibles: BCL.ON/BCL.OFF

Réglage par défaut: BCL.OFF

Option du mode Set 7 [BEEP]

Fonction: Active/désactive le bip.

Valeurs disponibles: KEY+SC/KEY/OFF

Défaut: KEY

KEY+SC: Le bip retentit lorsque vous appuyez sur une touche, ou lorsque le balayage s'arrête.

KEY: Le bip retentit lorsque vous appuyez sur une touche.

OFF: Le bip est désactivé.

Mode Set (Menu)

Option du mode Set 8 [BELL]

Fonction: Sélectionne le nombre de répétitions de la sonnerie CTCSS/DCS.

Valeurs disponibles : OFF/1T/3T/5T/8T/CONT (sonnerie continue)

Réglage par défaut: OFF

Option du mode Set 9 [CLK.SFT]

Fonction: Décalage de la fréquence d'horloge de l'unité centrale.

Valeurs disponibles: SFT.OFF/SFT. ON

Réglage par défaut: SFT.OFF

Cette fonction n'est utilisée que pour déplacer un "birdie" de réception non sélective au cas où il tombe sur une fréquence désirée.

Option du mode Set 10 [CW WRT]

Fonction: Programme et active l'identifiant CW (utilisé pendant le fonctionnement ATS et le fonctionnement du canal d'urgence).

Voir page 46 pour plus de détails

Option du mode Set 11 [CWID]

Fonction: Active/désactive l'identifiant CW pendant le fonctionnement ATS et le fonctionnement du canal d'urgence.

Valeurs disponibles: TX OFF/TX ON

Réglage par défaut: TX OFF

Option du mode Set 12 [DC VLT]

Fonction: Indique la tension d'alimentation c.c.

Option du mode Set 13 [DCS.COD]

Fonction: Réglage du code DCS.

Valeurs disponibles: 104 codes DCS standards

Réglage par défaut: DCS.023

Option du mode Set 14 [DCS.N/R]

Fonction: Active/désactive le décodage du code DCS "inverse".

Valeurs disponibles: T/RX N, RX R, TX R, T/RX R

Réglage par défaut: T/RX N

CODE DCS										
023	025	026	031	032	036	043	047	051	053	
054	065	071	072	073	074	114	115	116	122	
125	131	132	134	143	145	152	155	156	162	
165	172	174	205	212	223	225	226	243	244	
245	246	251	252	255	261	263	265	266	271	
274	306	311	315	325	331	332	343	346	351	
356	364	365	371	411	412	413	423	431	432	
445	446	452	454	455	462	464	465	466	503	
506	516	523	526	532	546	565	606	612	624	
627	631	632	654	662	664	703	712	723	731	
732	734	743	754	—	—	—	—	—	—	

Option du mode Set 15 [DT DLY]

Fonction: Réglage du délai d'attente du composeur automatique DTMF

Valeurs disponibles: 50MS/100MS/250MS/450MS/750MS/1000MS

Réglage par défaut: 450MS

Option du mode Set 16 [DT SPD]

Fonction: Réglage de la vitesse d'envoi du composeur automatique DTMF.

Valeurs disponibles: 50MS (grande vitesse)/100MS (vitesse lente)

Réglage par défaut: 50MS

Option du mode Set 17 [DT WRT]

Fonction: Programmation du composeur automatique DTMF.

Voir page 43 pour plus de détails

Option du mode Set 18 [EDG.BEP]

Fonction: Active/désactive le bip de limite de bande pendant la sélection de la fréquence au moyen du bouton **DIAL**.

Valeurs disponibles: BEP.OFF/ BEP. ON

Réglage par défaut: BEP.OFF

Option du mode Set 19 [EMG S]

Fonction: Sélectionne l'alarme/les alarmes utilisée(s) lorsque la fonction d'urgence est activée.

Valeurs disponibles: EMG.BEP/EMG.LMP/EMG.B+L/EMG.CWT/EMG.C+B/EMG.C+L/EMG.ALL/OFF

Réglage par défaut: EMG.B+L

EMG.BEP: L' "Alarme" sonore retentit.

EMG.LMP: L'éclairage de l'écran LCD clignote.

EMG.B+L: L' "Alarme" sonore retentit et l'éclairage de l'écran LCD/clavier clignote.

EMG.CWT: Emet le message en code Morse "SOS" (•••— — —••) en commençant une minute après l'activation de la fonction d'urgence.

EMG.C+B: L' "Alarme" retentit et le message en code Morse "SOS" (•••— — —••) est émis en commençant une minute après l'activation de la fonction d'urgence.

EMG.C+L: L'éclairage de l'écran LCD clignote et le message en code Morse "SOS" (•••— — —••) est émis en commençant une minute après l'activation de la fonction d'urgence.

EMG.ALL: Tous les éléments ci-dessus sont activés.

OFF: Désactive la fonction d'urgence.

Lorsque la radio est réglée sur le mode EMG.CWT, EMG.C+B, EMG.C+L, ou EMG.ALL, elle reçoit l'instruction d'envoyer "DE (votre signal d'appel)" après l'envoi du message SOS, si votre signal d'appel est entré via l'option 11 du mode Set: CWID.

Option du mode Set 20 [F STEP]

Fonction: Réglage des pas du synthétiseur.

Valeurs disponibles: 5/10/12.5/15/20/25/50/100 kHz, ou AUTO

Réglage par défaut: AUTO (le pas change automatiquement en fonction de la fréquence de trafic).

Mode Set (Menu)

Option du mode Set 21 [LAMP]

Fonction: Sélectionne le mode d'éclairage de l'écran LCD/clavier.

Valeurs disponibles: KEY/CONT/OFF

Défaut: KEY

KEY: Eclaire le clavier/écran LCD pendant cinq secondes lorsque vous tournez le bouton **DIAL** ou que vous appuyez sur le clavier ou un interrupteur (sauf l'interrupteur **PTT**). C'est le réglage par défaut programmé en usine.

CONT: Eclaire le clavier/écran LCD en continu.

OFF: Désactive l'éclairage du clavier/écran LCD.

Option du mode Set 22 [LOCK]

Fonction: Sélectionne l'association de verrouillage des commandes.

Valeurs disponibles: LK KEY/LKDIAL/LK K+D/LK PTT/LK P+K/LK P+D/LK ALL

Réglage par défaut: LK K+D

Note: : "K" = "Touche;" "D" = "Dial;" et "P" = "PTT."

Option du mode Set 23 [M/TCAL]

Fonction: Sélectionne la fonction de la touche [**VOL/SQL**].

Valeurs disponibles: MONI/T-CALL

Réglage par défaut: T-CALL

MONI: Une pression de la touche [**VOL/SQL**] permet de neutraliser le squelch de bruit/tonalité pour vous permettre d'écouter des signaux faibles (ou non codés).

T-CALL: Une pression de la touche [**VOL/SQL**] active une tonalité d'avertissement de 1750-Hz, utilisée pour accéder au répéteur dans de nombreux pays (notamment en Europe).

Option du mode Set 24 [MEM.TAG]

Fonction: Enregistre des "étiquettes" alphanumériques pour les canaux mémoire.

Voir page 24 pour plus de détails

Option du mode Set 25 [NAME]

Fonction: Alterne l'affichage entre "fréquence" et "étiquette alphanumérique" du canal.

Valeurs disponibles: FREQ/ALPHA

Réglage par défaut: FREQ

Option du mode Set 26 [PASSWD]

Fonction: Active/désactive la fonction Mot de passe.

Valeurs disponibles: PWD.OFF/PWD. ON

Réglage par défaut: PWD.OFF

Option du mode Set 27 [PSWD W]

Fonction: Enregistre le mot de passe.

Entrées disponibles: 0-9, A, B, C, D, E, et F.

Option du mode Set 28 [R SHIFT]

Fonction: Règle l'amplitude du décalage relais.

Valeurs disponibles: 0.00 - 99.95 MHz (incréments de 50 kHz)

Réglage par défaut: Dépend de la bande de trafic et de la version de l'émetteur-récepteur.

Option du mode Set 29 [RESUME]

Fonction: Sélectionne le mode de reprise de balayage.

Valeurs disponibles: BUSY/HOLD/TIME

Réglage par défaut: TIME

BUSY: Le balayage est interrompu jusqu'à ce que le signal disparaisse puis reprend à la perte de la porteuse.

HOLD: Le balayage s'arrête lorsqu'un signal est reçu, et ne reprend pas.

TIME: Le balayage est suspendu pendant cinq secondes, puis il reprend, que l'autre station soit toujours en train de transmettre ou non.

Option du mode Set 30 [REV/HM]

Fonction: Sélectionne la fonction de la touche [REV(HOME)].

Valeurs disponibles: <REV>/<HOME>

Réglage par défaut: <REV>

<REV>: Une pression de la touche [REV(HOME)] inverse les fréquences d'émission et de transmission pendant le fonctionnement du répéteur.

<HOME>: Une pression de la touche [REV(HOME)] rappelle instantanément un canal "Home" favori.

Option du mode Set 31 [RF SQL]

Fonction: Règle le niveau-seuil de squelch RF.

Valeurs disponibles: S-1/S-2/S-3/S-4/S-5/S-7/S-FULL/OFF

Réglage par défaut: OFF

Option du mode Set 32 [RPT.MOD]

Fonction: Règle le sens de décalage relais.

Valeurs disponibles: RPT.OFF/RPT. -/RPT. +

Réglage par défaut: Dépend de la fonction de l'émetteur-récepteur, ainsi que du réglage de l'option 5 du mode Set: ARS.

Option du mode Set 33 [PRI.RVT]

Fonction: Active/désactive la fonction d'inversion de priorité.

Valeurs disponibles: RVT.OFF/RVT. ON

Réglage par défaut: RVT.OFF

Voir page 36 pour plus de détails

Option du mode Set 34 [RXSAVE]

Fonction: Sélectionne l'intervalle (taux de "veille") de l'économiseur de batterie en mode réception

Valeurs disponibles: 200 MS(1:1)/300 MS(1:1.5)/500 MS(1:2.5)/1 S(1:5)/2 S(1:10)/OFF

Réglage par défaut: 200MS

Mode Set (Menu)

Option du mode Set 35 [S SRCH]

Fonction: Sélectionne le mode de balayage Smart Search.

Valeurs disponibles: SINGLE/CONT

Réglage par défaut: SINGLE

SINGLE: L'émetteur-récepteur balaye la bande actuelle une fois dans chaque direction, en commençant par la fréquence actuelle. Tous les canaux sur lesquels une activité est présente (jusqu'à 15 dans chaque direction) sont chargés dans les mémoires Smart Search. Que les 31 mémoires soient ou non remplies, la recherche s'arrête après un balayage dans chaque direction.

CONT: L'émetteur-récepteur effectue un balayage dans chaque direction comme avec le mode "SINGLE", mais si les 31 canaux ne sont pas remplis après le premier balayage, la radio continue à balayer jusqu'à ce que les canaux *soient* tous remplis.

Option du mode Set 36 [SCN MD]

Fonction: Sélectionne le mode de sélection de balayage de canaux mémoire.

Valeurs disponibles: ONLY/MEM

Réglage par défaut: MEM

ONLY: Seuls les canaux signalés seront balayés (liste de balayage préférentiel).

MEM: Les canaux signalés seront "sautés" pendant le balayage.

Option du mode Set 37 [SCN.LMP]

Fonction: Active/désactive le témoin de balayage pendant les pauses.

Valeurs disponibles: ON/OFF

Réglage par défaut: ON

Option du mode Set 38 [SKIP]

Fonction: Sélectionne le mode de sélection de "saut" de balayage de canaux mémoire.

Valeurs disponibles: OFF/SKIP/ONLY

Réglage par défaut: OFF

SKIP: Les canaux signalés seront "sautés" pendant le balayage.

ONLY: Seuls les canaux signalés seront balayés (liste de balayage préférentiel).

OFF: Tous les canaux mémoire seront balayés (le "drapeau" sera ignoré).

Option du mode Set 39 [SPLIT]

Fonction: Active/désactive le codage CTCSS/DCS en split.

Valeurs disponibles: SPL.OFF/SPL.ON

Réglage par défaut: SPL.OFF

Lorsque cette option du mode Set est réglée sur "SPL. ON", vous pouvez voir les paramètres supplémentaires suivants après le paramètre "DCS" pendant la configuration de l'option 40 du mode Set: SQL.TYP.

D: Codage DCS seulement.

T DCS: Code une tonalité CTCSS et décode une tonalité DCS.

D TSQ: Code un code DCS et décode une tonalité CTCSS.

Sélectionnez le mode de fonctionnement désiré dans les sélections indiquées ci-dessus.

Option du mode Set 40 [SQL.TYP]

Fonction: Sélectionne le mode de codage et/ou d'encodage des tonalités

Valeurs disponibles: OFF/TONE/TSQL/REV TN/DCS/ECS

Réglage par défaut: OFF

TONALITÉ: Encodeur CTCSS

TSQL: Encodeur/décodeur CTCSS

REV TN: Inverse le décodeur CTCSS (supprime l'audio du récepteur lorsqu'une tonalité correspondante est reçue).

DCS: Encodeur/décodeur de squelch codé numérique

ECS: Recherche de personnes et squelch codé améliorés

Note: Voir aussi l'option 39 du Mode Set: **SPLIT** concernant les sélections supplémentaires disponibles pendant le fonctionnement "Split Tone".

Option du mode Set 41 [TEMP]

Fonction: Indique la température actuelle à l'intérieur du boîtier de l'émetteur-récepteur.

Option du mode Set 42 [TN FRQ]

Fonction: Réglage de la fréquence de tonalité CTCSS.

Valeurs disponibles: 50 tonalités CTCSS standards

Réglage par défaut: 100,0 Hz

Fréquence de tonalité CTCSS (Hz)					
67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7
82.5	85.4	88.5	91.5	94.8	97.4
100.0	103.5	107.2	110.9	114.8	118.8
123.0	127.3	131.8	136.5	141.3	146.2
151.4	156.7	159.8	162.2	165.5	167.9
171.3	173.8	177.3	179.9	183.5	186.2
189.9	192.8	196.6	199.5	203.5	206.5
210.7	218.1	225.7	229.1	233.6	241.8
250.3	254.1	—	—	—	—

Option du mode Set 43 [TOT]

Fonction: Réglage du temps TOT

Valeurs disponibles: 1MIN - 30MIN ou OFF

Réglage par défaut: OFF

Le temporisateur arrête l'émetteur après l'émission continue du temps programmé.

Option du mode Set 44 [TXSAVE]

Fonction: Active/désactive l'économiseur de batterie de l'émetteur.

Valeurs disponibles: SAV.OFF/SAV.ON

Réglage par défaut: SAV.OFF

Option du mode Set 45 [WID.NAR]

Fonction: Sélectionne la déviation TX Large (± 5 kHz) ou Etroite ($\pm 2,5$ kHz).

Valeurs disponibles: WIDE/NARROW

Réglage par défaut: WIDE

Note: Si "Narrow" est sélectionné, le niveau audio du récepteur augmente légèrement pour compenser la déviation réduite. La largeur de bande du filtre FI du récepteur n'est pas modifiée par ce réglage.

Mode Set (Menu)

Option du mode Set 46 [WX ALT]

Fonction: Active/désactive la fonction de balayage d'alerte météo.

Valeurs disponibles: ALT.OFF/ALT. ON

Réglage par défaut: ALT. OFF

Généralités

Plages de fréquence:	RX144 (136) - 146 (174) MHz TX144 - 146 MHz
Incréments de canaux:	5/10/12.5/15/20/25/100 kHz
Stabilité de fréquence:	± 5 ppm @ -10 °C à +60 °C
Décalagerelais:	±600 kHz
Type d'émission:	F2D , F3E
Impédance de l'antenne:	50 Ω
Tension d'alimentation:	Nominale: 7,4 V cc
(Masse négative)	Fonctionnement: 5,0 ~ 10,0 V cc (jack EXT DC)
Consommation de courant:	200 mA (Réception, puissance 200 mW)
(Environ. @7,4 V)	70 mA (standby, économiseur activé) 25 mA (standby, économiseur activé) 0,5 mA (Mise hors tension automatique) 1.6 A (5 W TX)
Température de fonctionnement:	-20°C à +60°C
Dimensions du boîtier:	62 (L) x 120,5 (H) x 38.5 (P) (mm) (sans bouton, antenne et clip de ceinture)
Poids:	280 g avec FNB-124LI, antenne et clip de ceinture

Émetteur

Puissance de sortie RF:	5,0 W (élevée)/2,0 W (moyenne)/0,5 W (faible)(à 7,4 V)
Type de modulation:	Réactance variable F2D, F3E
Déviation maximum:	± 5,0 kHz (F2D, F3E)
Emission parasite:	Au moins 60 dB vers le bas (à puissance élevée et moyenne) Au moins 40 dB vers le bas (à puissance faible)
Impédance du micro:	2 kΩ

Récepteur

Type de circuit:	Conversion directe
Sensibilité:	0.2 µV pour 12 dB SINAD (144-146 MHz)
Sélectivité:	12 kHz/35 kHz (-6 dB /-60 dB)
Sortie AF:	800 mW à 16 Ω pour 10 % THD (à 7,4 V) (haut-parleur interne)

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis, et ne sont garanties que dans la bande radioamateur de 144 MHz. Les gammes de fréquence et les fonctions varient en fonction de la version de l'émetteur-récepteur; renseignez-vous auprès de votre concessionnaire.

Elimination des équipements électroniques et électriques

Les produits portant le symbole (poubelle barrée d'une croix) ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.

Les équipements électroniques et électriques doivent être recyclés par une installation capable de traiter ces produits et leurs déchets résiduels.

Dans les pays de l'UE, contactez le représentant ou le service d'assistance de votre fournisseur local d'équipements pour toute information sur le système de collecte des déchets dans votre pays.



Attention en cas d'utilisation

Cet émetteur-récepteur fonctionne sur des fréquences qui ne sont généralement pas autorisées.

Pour l'utilisation pratique, l'utilisateur doit être en possession d'une licence de radioamateur.

L'utilisation n'est autorisée que dans les bandes de fréquence qui sont attribuées aux radioamateurs.

Liste de la zone praticable					
AT	BE	BG	CY	CZ	DE
DK	ES	EE	FI	FR	GB
GR	HR	HU	IE	IT	LT
LU	LV	MT	NL	PL	PT
RO	SK	SI	SE	CH	IS
LI	NO	—	—	—	—

YAESU



Déclaration de conformité

Nous, YAESU UK Ltd. déclarons sous notre seule responsabilité que l'équipement suivant est conforme aux exigences essentielles de la Directive 1999/5/CE et de la Directive 2011/65/UE.

Type d'équipement:	Emetteur-récepteur FM VHF
Marque:	YAESU
Numéro du modèle:	FT-252E
Fabricant:	YAESU MUSEN CO., LTD.
Adresse du fabricant:	Tennozu Parkside Building, 2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, 140-0002 Japan

Normes applicables:

Cet équipement a été testé et est conforme aux exigences essentielles de la directive, telle qu'elle figure dans les normes suivantes.

Santé	EN 62311:2008
1995/5/EC Art. 3 (1) (a)	
Sécurité	EN 60950-1:2006 + A12:2011
1995/5/EC Art. 3 (1) (a)	
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2
1995/5/EC Art. 3 (1) (b)	EN 301 489-15 V1.2.1
Spectre radio	EN 301 783-2 V1.2.1
1995/5/EC Art. 3 (2)	
RoHS2	EN 50581:2012
2011/65/EU Art. 7 (b)	

La documentation technique exigée par les procédures d'évaluation de conformité est conservée à l'adresse suivante:

Société: Yaesu UK Ltd.
Adresse: Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close, Winchester
Hampshire, SO23 0LB, Royaume-Uni.

YAESU

The radio

Copyright 2013
YAESU MUSEN CO., LTD.
Tous droits réservés.

Aucune partie de ce manuel
ne peut être reproduite
sans l'autorisation de
YAESU MUSEN CO., LTD.

13080-0S



Imprimé au Japon

